

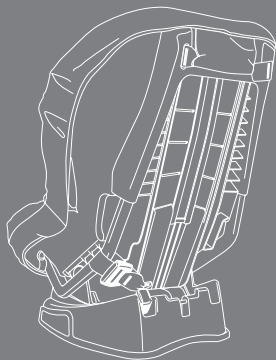
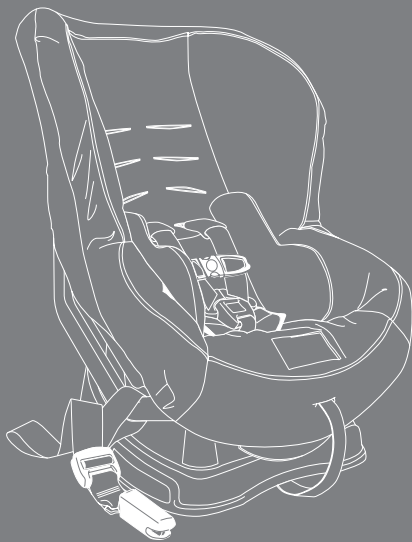


Britax



Roundabout® 55

Guía del usuario



IMPORTANTE: Debe leer atentamente todas las instrucciones antes de instalar el asiento de seguridad para niños. Guarde esta guía del usuario en el bolsillo detrás de la cubierta (utilice las páginas sobre las características de referencia).

Información de seguridad.....	2
Advertencia.....	2
Notas importantes	4
Certificación	5
Registro.....	5
Información importante sobre el uso de asientos de seguridad para niños	6
Compatibilidad con el vehículo.....	8
Cinturones de seguridad de vehículo compatibles	8
Cinturones de seguridad de vehículo incompatibles	12
Asientos del vehículo.....	13
Características del asiento de seguridad para niños	14
Funciones del asiento de seguridad para niños	16
Regulación de altura del arnés	16
Ajuste de la posición de la hebilla.....	18
Cómo abrochar la hebilla	20
Cómo desabrochar la hebilla	20
Utilización del broche pectoral	20
Utilización de los seguros	21
Almohadilla para el cuerpo del bebé	21
Posiciones de reclinación.....	22
Anclajes inferiores y ranuras de retención para niños (sistema LATCH)	24
Uso de los conectores inferiores.....	25
Utilización del Versa-Tether®	26
Instalación de asientos con orientación trasera	30
Instalación con LATCH	30
Instalación con cinturones de banda horizontal y transversal	34
Instalación con banda horizontal	38
Instalación de asientos con orientación delantera	42
Instalación con LATCH	42
Instalación con cinturones de banda horizontal y transversal	46
Instalación con banda horizontal	50
Instalación en aviones	54
Sujeción del niño.....	55
Cuidado y mantenimiento	58
Consejos y solución de problemas.....	65
Garantía	66

ADVERTENCIA

Esto podría causar DAÑOS GRAVES o incluso el FALLECIMIENTO del niño.

- Con niños que pesan menos de 9,1 kg (20 lb), solo se debe colocar el asiento orientado hacia atrás.
- Únicamente se debe utilizar con niños que pesan entre 2,3 y 24,9 kg (5 y 55 lb) y miden un máximo de 116,8 cm (46 pulg.). Con niños que pesan entre 2,3 y 18,1 kg (5 y 40 lb), el asiento debe colocarse orientado hacia atrás. En el caso de niños que pesan entre 9,1 y 24,9 kg (20 y 55 lb), el asiento debe colocarse orientado hacia delante.
- Ajuste bien los cinturones que se incluyen con este dispositivo de retención infantil alrededor del niño. Para que una correa esté perfectamente ajustada, no debe quedar holgada. Debe formar una línea relativamente recta, sin torsiones. No debe oprimir la piel del niño ni provocar que el cuerpo adopte una postura que no sea natural.
- Asegure la correa de anclaje superior que se incluye con el asiento de seguridad para niños.
- Asegure este dispositivo de retención infantil con el sistema de anclaje de retención para niños del vehículo (si hay uno disponible) o con el cinturón de seguridad del automóvil.
- Siga todas las instrucciones de este dispositivo de retención infantil, así como las instrucciones que se encuentran en el bolsillo detrás de la cubierta.
- Registre este dispositivo de retención infantil con el fabricante.
- Este asiento de seguridad para niños debe estar reclinado en la posición 3 cuando se instala orientado hacia atrás (consulte la página 22).
- Si se instala el asiento orientado hacia atrás, se debe utilizar la ranura interna de la hebilla.
- Utilice la ranura externa de la hebilla si se va a instalar el asiento orientado hacia delante y este va a ser ocupado por un niño con un peso mínimo de 13,6 kg (30 lb) o si la hebilla queda por debajo del niño en la posición interna.
- Cuando se coloque el asiento orientado hacia delante, este debe estar en la posición 1 ó 2 (consulte la página 22).
- Para evitar lesiones debido a deterioro o a daños ocultos, los asientos de seguridad deben dejar de utilizarse tras siete años de antigüedad o si han estado implicados en un accidente moderado o grave (consulte la página 4).
Ver la etiqueta con la fecha de fabricación y el número de serie en el asiento de seguridad para niños (página 15).
- Este asiento de seguridad para niños no debe utilizarse en casas ni embarcaciones, ni darle cualquier otro uso para el que no esté certificado.
- Según las estadísticas de accidentes, la Administración Nacional de Seguridad de Tráfico en Carreteras (NHTSA, National Highway Traffic Safety Administration) recomienda que los padres elijan el asiento trasero como el lugar más seguro para instalar adecuadamente un asiento de seguridad para niños. A fin de garantizar la seguridad del niño debe leer detenidamente el apartado Asientos del vehículo de la página 13 y consultar el manual del vehículo.
- Asegure el asiento de seguridad para niños aun cuando no esté ocupado, ya que de no estar asegurado podría, en caso de accidente, lastimar a los demás ocupantes del vehículo.
- Si se utiliza en un vehículo con bolsas de aire (AIR BAGS), consulte el manual del vehículo para obtener información sobre cómo debe instalarse así como de las precauciones que es necesario tomar.
- Nunca debe emplearse la correa de ajuste del arnés para levantar o transportar el asiento de seguridad para niños, ya que podría dañar el ajuste del arnés e incluso el propio cinturón. Sostenga siempre el asiento de protección para niños por el exterior o por las correas de retención.
- En cualquier colisión, la principal protección para los ocupantes es la propia carrocería del vehículo; un asiento de seguridad para niños no protegerá al niño si el vehículo sufre un impacto muy fuerte. Sin embargo, si está instalado correctamente, el asiento de seguridad para niños aumentará considerablemente las posibilidades de supervivencia en la mayoría de los accidentes. Asegúrese de que todos los usuarios comprenden bien cómo usar este asiento de seguridad para niños en un vehículo.
- Consulte el manual del vehículo o póngase en contacto con el fabricante para saber cuál es el peso máximo que pueden soportar los anclajes inferiores. Utilice el cinturón de seguridad del vehículo (y no los conectores inferiores) en instalaciones para niños cuyo peso supera el límite de anclaje inferior del vehículo. A menos que el fabricante del vehículo indique lo contrario, tenga en cuenta que el límite de anclaje inferior del vehículo es un niño de 18,1 kg (40 lb).
- Britax no aprueba el uso de cubiertas, piezas, juguetes, accesorios o dispositivos de ajuste que no sean de Britax Child Safety, Inc. El uso de estos podría hacer que el asiento no rinda como debería durante un accidente.

Notas importantes

- Cada vez que use el asiento de seguridad para niños, compruebe que está sujetado correctamente y que el arnés está perfectamente ajustado al tamaño del niño.
- Debe dejar de utilizar este asiento de seguridad para niños si ha estado implicado en un choque moderado o grave. No obstante, no es necesario reemplazarlo en caso de un choque menor y de poca severidad, que la Administración Nacional de Seguridad de Tráfico en Carreteras de EE. UU. (National Highway Traffic Safety Administration) (NHTSA) define como aquellos en los que:
 - * Aún es posible conducir el vehículo después del accidente.
 - * La puerta del vehículo que queda más cerca del asiento de seguridad para niños no sufrió daño alguno.
 - * Ninguno de los ocupantes del vehículo resultó lesionado.
 - * No hay indicios visibles de daño en el asiento de seguridad para niños.
 - * Las bolsas de aire (si presentes) no se inflaron.
- Ajuste el arnés teniendo en cuenta la ropa que lleve puesta el niño. Antes de colocar al niño en el asiento, quítele cualquier chaqueta o abrigo abultado que lleve.
- Cubra el asiento de seguridad para niños si deja el vehículo expuesto al sol, ya que las piezas metálicas pueden calentarse y quemar al niño.
- Guarde el asiento en un lugar seguro cuando no lo esté utilizando. No coloque objetos pesados encima.
- No deje niños desatendidos en el vehículo, ni siquiera durante un corto periodo de tiempo.
- No intente desmontar piezas del asiento, a menos que lo haga según se indica en este manual. Utilice el arnés y los cinturones de seguridad del vehículo únicamente como se indica.
- No deje objetos sueltos, como libros, maletas, etc., en la parte posterior del vehículo, ya que en caso de frenado brusco, los objetos sueltos podrán desplazarse y causar lesiones graves.
- No deje asientos plegables sin asegurar adecuadamente, ya que en caso de frenado brusco, un respaldo suelto podría hacer que el asiento de seguridad para niños no rinda como debiera.
- No deje que los niños jueguen con el asiento de seguridad.
- No utilice ningún elemento para elevar el asiento de seguridad para niños, a menos que lo haga como se indica en estas instrucciones, ya que en caso de accidente, esto podría hacer que el asiento de seguridad para niños no rinda como debiera.

Certificación

Este sistema de retención infantil cumple con todas las normas federales de seguridad automotriz (FMVSS 213). **Este sistema de retención está certificado para su uso en vehículos y aviones.**

Registro

Es posible que algunos dispositivos de retención para niños pudieran tener que retirarse del mercado por cuestiones de seguridad. Es importante registrar este asiento para que podamos ponernos en contacto con usted en caso de que fuera necesario. Envíenos su nombre, dirección postal y de correo electrónico (si dispone de una), el número de modelo del dispositivo de retención y la fecha de fabricación a la dirección siguiente: Britax Child Safety, Inc. P.O. Box 91167 Allentown, Pennsylvania 18109-9925 (USA). También puede optar por llamarnos al teléfono 1 704 409 1700 o registrarse en línea en www.Britax.com/registration. Para obtener información sobre la retirada de asientos del mercado, llame a la línea gratuita de seguridad automotriz de USA al 1 888 327 4236 (teléfono para sordomudos: 1 800 424 9153) o visite <http://www.NHTSA.gov>.

Para su propia comodidad, le recomendamos anotar toda la información relativa a su asiento de seguridad para niños a continuación. En la etiqueta con la fecha de fabricación y el número de serie podrá encontrar toda la información necesaria (consulte la página 15).

Nombre y número de modelo: _____

Número de serie: _____

Número de lote: _____

Fecha de fabricación: _____

Información importante sobre el uso de asientos de seguridad para niños

La Academia Americana de Pediatría recomienda colocar a todos los niños pequeños y bebés en un asiento de vehículo orientado hacia atrás hasta cumplir los 2 años de edad o hasta que alcancen la altura o el peso máximos permitidos por el fabricante del asiento de seguridad del vehículo.

Britax recomienda encarecidamente colocar a los niños orientados hacia atrás hasta que alcancen la altura o el peso máximos especificados.



ADVERTENCIA SOLO está permitido utilizar este asiento de seguridad para niños **ORIENTADO HACIA DETRÁS** en el caso de niños que reúnen **TODOS** los requisitos siguientes. Si el niño no puede colocarse ateniéndose a estos requisitos, porque no alcanza los límites de peso o altura, es necesario utilizar la pieza de posicionamiento para bebés o elegir otro tipo de asiento de seguridad para niños (por ejemplo, un asiento de seguridad infantil para automóvil). Si el niño no puede colocarse cumpliendo estos requisitos, porque excede los límites de peso o altura, repase la información sobre asientos colocados con orientación delantera, de la página 7.

Puede que sea necesario utilizar una pieza de posicionamiento para bebés más pequeños, si pesan menos de 12 lb y la ranura más baja del arnés queda por encima de los hombros del niño. La pieza de posicionamiento para bebés se vende por separado en tiendas especializadas o en www.britaxusa.com.

Usar la orientación trasera:

- con niños que pesen entre 2,3 y 18,1 kg (5 y 40 lb) y
- cuando la parte superior de la cabeza del niño quede como máximo a 2,5 cm (1 pulgada) por debajo del borde del exterior del asiento infantil (Fig. A) y
- cuando las correas del arnés se encuentren a la altura del hombro del niño o ligeramente por debajo de esta. (Fig. A).

IMPORTANTE: Consulte la sección Regulación de altura del arnés en la página 16.



Orientación delantera: de 9,1 a 24,9 kg (de 20 a 55 lb)

- Britax recomienda encarecidamente sujetar bien al niño mediante el arnés hasta que exceda los límites de peso y altura especificados.

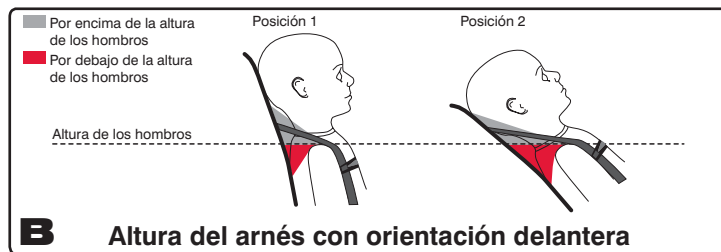


ADVERTENCIA SOLO está permitido utilizar este asiento de seguridad para niños **ORIENTADO HACIA DELANTE** en el caso de niños que reúnen **TODOS** los requisitos siguientes. Si el niño no puede colocarse ateniéndose a estos requisitos, porque excede los límites de peso o altura, es necesario utilizar otro tipo de asiento de seguridad para niños (por ejemplo, un asiento elevado booster) dispositivo regulable. Si el niño no puede colocarse cumpliendo estos requisitos, porque no alcanza los límites de peso o altura, repase la información sobre asientos colocados con orientación trasera, de la página 6.

Usar la orientación delantera únicamente con niños que:

- que pesen entre 9,1 y 31,8 kg (20 y 70 lb) y
- que midan 124,5 cm (49 pulgadas) o menos de altura, y
- si el borde superior de las orejas del niño no quedan por encima de la parte superior del exterior del asiento y
- si las correas del arnés quedan a la altura de los hombros del niño o por encima, paralelas al nivel del suelo (Fig. B).

IMPORTANTE: Si se utiliza la posición 2, puede que sea necesario ajustar el arnés a una mayor altura que si se encuentra en la posición 1. Consulte la sección Regulación de altura del arnés en la página 16.



Cinturones de seguridad de vehículo compatibles

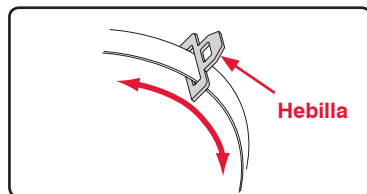
NOTA: La información de esta sección solo es válida cuando se instalan los asientos haciendo uso de los cinturones de seguridad del vehículo.

Los asientos del vehículo y los cinturones de seguridad difieren según el automóvil. Consulte el manual del vehículo para obtener información específica sobre los cinturones de seguridad y cómo usarlos con asientos para niños.

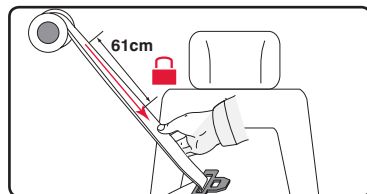
Cinturón con banda horizontal y transversal (de 3 puntos)

1. Sistema retráctil de bloqueo automático con hebilla deslizante

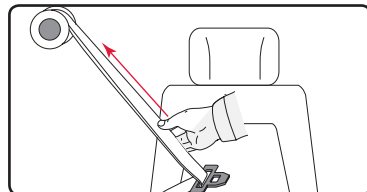
- a** Dispone de una hebilla que se puede deslizar a lo largo del cinturón de seguridad del vehículo.



- b** Cuenta con un dispositivo retráctil que impide que el cinturón vuelva a alargarse por segunda vez consecutiva una vez que se haya extraído un mínimo de 61 cm (24 pulgadas).



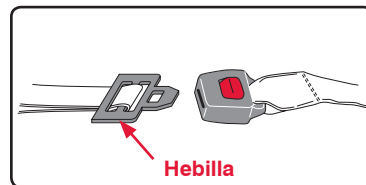
- c** Para tensarse, el cinturón vuelve a introducirse en el sistema retráctil.



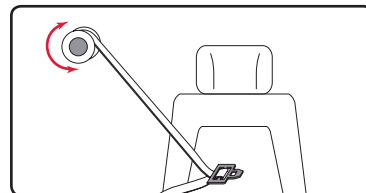
2. Sistema retráctil de bloqueo en caso de emergencia con hebilla de cierre

- a** Dispone de una hebilla que bloquea el cinturón de seguridad del vehículo.

* Para que este tipo de hebilla bloquee el cinturón de seguridad del vehículo, ambos deben estar en posición horizontal. Cuando se utilice este tipo de cinturón de seguridad con un asiento para niños, debe asegurarse de que la hebilla y el cinturón de seguridad del vehículo están en posición horizontal; de lo contrario, el cinturón de seguridad del vehículo podría no abrocharse correctamente.



- b** Tiene un sistema retráctil que se bloquea solo en caso de emergencia, es decir, en caso de parada repentina o de choque.

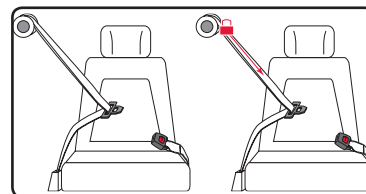
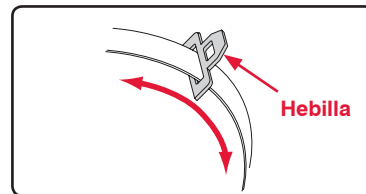


3. Sistema retráctil intercambiable en modo de sistema retráctil de bloqueo automático con hebilla deslizante

- a** Dispone de una hebilla que se puede deslizar a lo largo del cinturón de seguridad del vehículo.

- b** Viene equipado con un sistema retráctil que puede configurarse para funcionar como un sistema retráctil de bloqueo automático. Para activar la función de bloqueo automático, es necesario extraer el cinturón completamente del sistema retráctil.

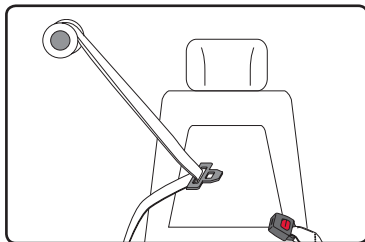
* Si desea utilizar un asiento de seguridad para niños con este tipo de cinturón de seguridad, deberá elegir el modo de sistema retráctil de bloqueo automático o usar seguros para asientos infantiles.



4. Sistema retráctil de bloqueo en caso de emergencia con hebilla deslizante

- a** Dispone de una hebilla que se puede deslizar a lo largo del cinturón de seguridad del vehículo.
- b** Tiene un sistema retráctil que se bloquea solo en caso de emergencia, es decir, en caso de parada repentina o de choque.

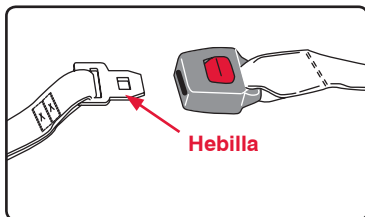
IMPORTANTE: Este tipo de cinturón requiere el uso de seguros integrados en el asiento, tanto en asientos orientados hacia delante como hacia detrás. Consulte la página 21 para obtener más información sobre cómo utilizar los seguros.



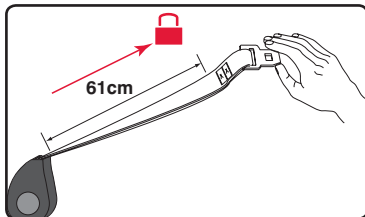
Banda horizontal

5. Sistema retráctil de bloqueo automático

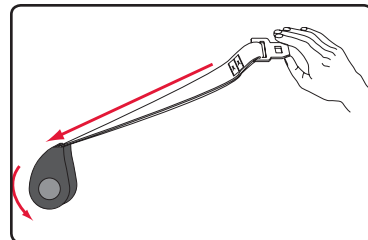
- a** Tiene una hebilla cosida al tejido.



- b** Cuenta con un dispositivo retráctil que impide que el cinturón vuelva a alargarse por segunda vez consecutiva una vez que se haya extraído un mínimo de 61 cm (24 pulgadas).

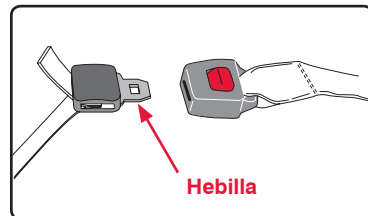


- c** Para tensarse, el cinturón vuelve a introducirse en el sistema retráctil.

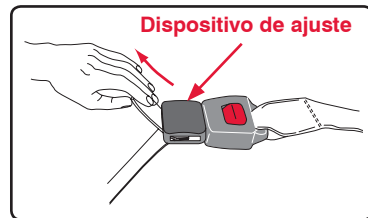


6. Hebilla de cierre

- a** Dispone de una hebilla que impide que el cinturón se afloje.



- b** Para ajustarlo, simplemente hay que tirar del cinturón.



Cinturones de seguridad de vehículo incompatibles



ADVERTENCIA Los siguientes tipos de cinturones de seguridad de vehículos **NO** son compatibles con este asiento de seguridad para niños. Si el asiento donde desea colocar el asiento de seguridad para niños está equipado con uno de los cinturones especificados a continuación, debe elegir otro asiento del vehículo o consultar el manual de este para obtener información sobre cómo instalar un asiento de seguridad para niños en su automóvil.



1 Cinturones con banda horizontal y transversal, con puntos de anclaje superiores o inferiores en la puerta del vehículo.



2 Cinturones de seguridad automáticos motorizados.



3 Cinturones con banda horizontal y transversal, y retractores independientes para cada banda.



4 Cinturones con banda horizontal y transversal inflables.



5 Bandas horizontales que nacen en la unión entre el asiento y el respaldo.



6 Bandas horizontales con una hebilla cosida que tienen un sistema retráctil que se bloquea solo en caso de parada brusca.

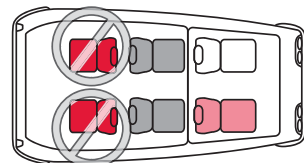
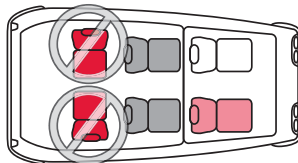
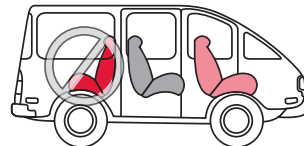
Asientos del vehículo

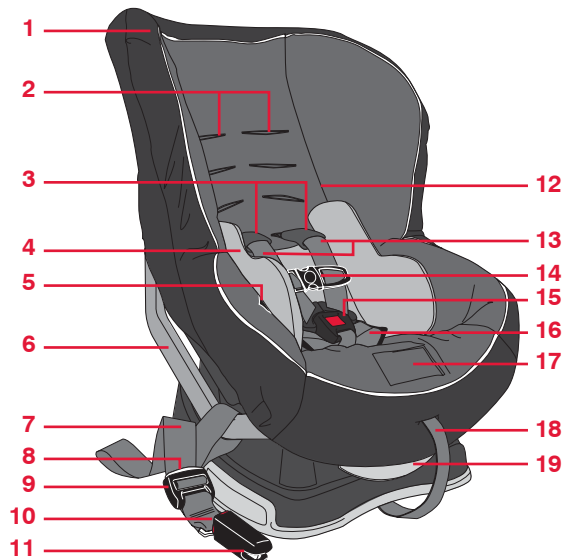
**ADVERTENCIA**

NO coloque el asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero de un vehículo que tenga bolsas de aire (AIR BAGS), excepto si este está desactivado, ya que podría causar **DAÑOS GRAVES** o incluso el **FALLECIMIENTO** del niño. Consulte el manual del vehículo para ver las instrucciones de instalación del asiento de seguridad para niños. El asiento trasero es el lugar más seguro para niños de hasta 12 años.

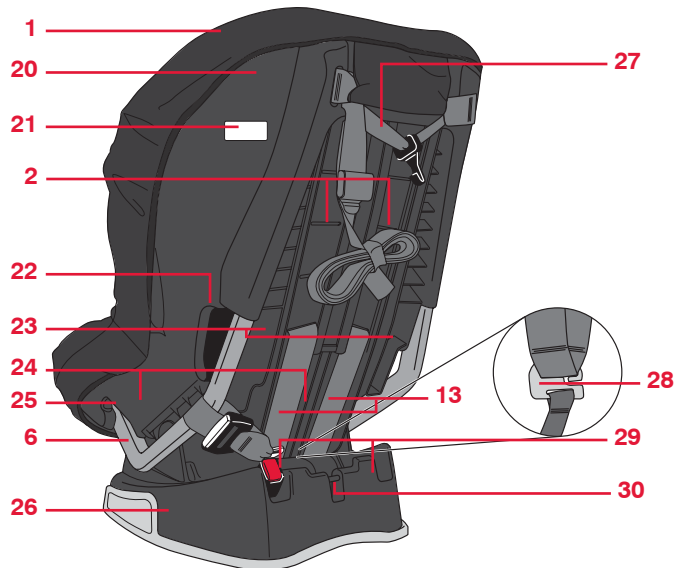
Algunos vehículos no tienen asientos compatibles con este asiento de seguridad para niños. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante del vehículo para obtener ayuda.

Este asiento de seguridad para niños **DEBE** colocarse en asientos orientados hacia delante. NO se pueden usar asientos orientados hacia atrás o hacia los laterales. Consulte el siguiente diagrama.





- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Cubierta | 10 | Botón de desbloqueo del conector inferior (pieza LATCH) |
| 2 | Ranuras del arnés | 11 | Conector inferior (pieza LATCH) |
| 3 | Almohadillas de confort | 12 |  Compartimento para la guía del usuario (en el bolsillo detrás de la cubierta) |
| 4 | Almohadilla para el cuerpo del bebé | 13 | Correas del arnés |
| 5 | Soporte para el arnés | 14 | Broche pectoral |
| 6 | Barra de conexión inferior | 15 | Hebilla para el arnés |
| 7 | Tira de conexión inferior (pieza LATCH) | 16 | Almohadilla abdominal |
| 8 | Botón de desbloqueo del ajuste del conector inferior (pieza LATCH) | | |
| 9 | Ajuste del conector inferior (pieza LATCH) | | |



- | | | | |
|----|---|----|---|
| 17 | Palanca de ajuste del arnés (debajo de cubierta) | 24 | Seguros de orientación trasera (azul: bajo la cubierta de la parte delantera) |
| 18 | Correa de ajuste del arnés | 25 | Ranura para el cinturón de orientación trasera |
| 19 | Palanca de ajuste de la reclinación | 26 | Base |
| 20 | Exterior del asiento | 27 | Versa-Tether® (banda de anclaje superior; pieza LATCH) |
| 21 | Etiqueta con la fecha de fabricación y el número de serie | 28 | Gancho del arnés |
| 22 | Ranura para el cinturón de orientación delantera | 29 | Compartimentos para conectores inferiores |
| 23 | Seguros de orientación delantera (rojo: bajo la cubierta de la parte delantera) | 30 | Encañe de transporte Versa-Tether® |

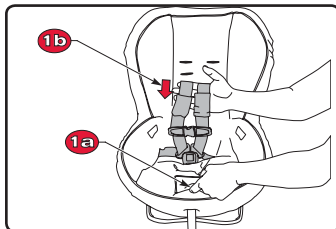
Regulación de altura del arnés

NOTA: En el modo de **orientación trasera**, debe colocar las correas del arnés siempre a la altura de los hombros del niño o por **debajo** de estos. Consulte la página 6.

En el modo de **orientación delantera**, debe colocar las correas del arnés siempre a la altura de los hombros del niño o por **encima** de estos. Consulte la página 7.

1 Afloje el arnés.

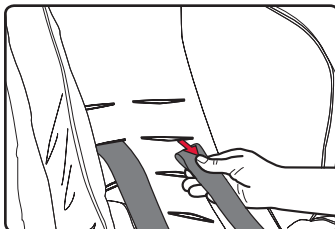
- Levante la palanca de ajuste del arnés
- Tire de ambas correas del arnés hacia delante



2 Desenganche las dos correas del arnés.

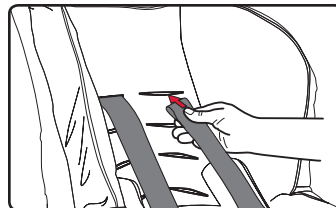


3 Tire de una de las correas del arnés a través del exterior y la cubierta, hacia el frente del asiento de seguridad para niños.

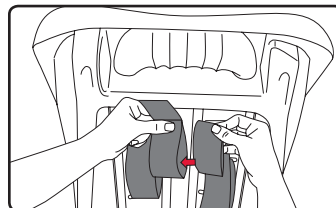


4 Pase la correa del arnés por la ranura que desee de la cubierta y el exterior, hacia la parte posterior del asiento de seguridad para niños.

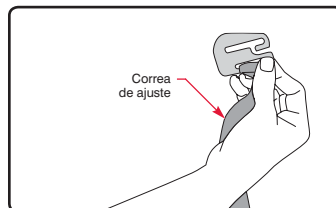
Repita los pasos 3 y 4 para la segunda correa del arnés.



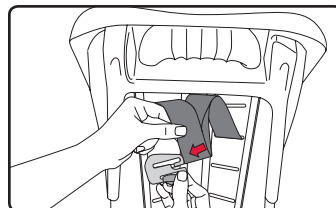
5 Junte las correas del arnés insertando la lazada de la correa derecha en la izquierda.



6 Antes de volver a enganchar las correas del arnés, sujete el gancho del arnés como se indica y compruebe que la correa de ajuste que va unida al gancho no está torcida.



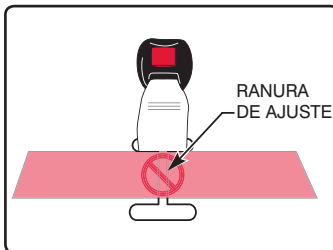
7 Deslice las correas del arnés unidas, completamente en el gancho del arnés.



Ajuste de la posición de la hebilla

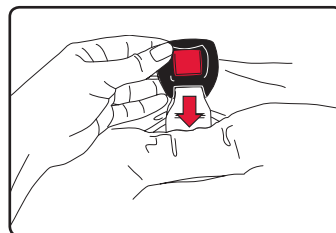
IMPORTANTE:

- Coloque la hebilla en la ranura interna SIEMPRE que se vaya a utilizar el asiento orientado hacia atrás.
- Cuando el asiento se coloca orientado hacia atrás, el cinturón del vehículo debe pasar por delante de la correa de la hebilla.
- La hebilla NUNCA debe dejarse en la ranura de ajuste.
- Utilice la ranura externa de la hebilla si se va a instalar el asiento orientado hacia delante y este va a ser ocupado por un niño con un peso mínimo de 13,6 kg (30 lb) o si la hebilla queda por debajo del niño en la posición interna.

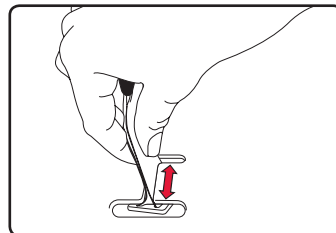


Para ajustar la hebilla:

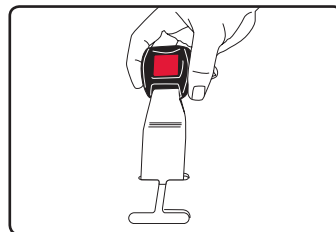
- Desabroche el arnés. Retire la almohadilla abdominal y pase la hebilla por la cubierta.



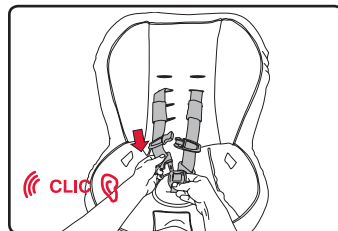
- Gire el cinturón y deslícelo entre las posiciones de la hebilla.



- Deslice el dispositivo de retención de la hebilla en la ranura de esta; es importante que el botón rojo de desbloqueo quede hacia fuera.



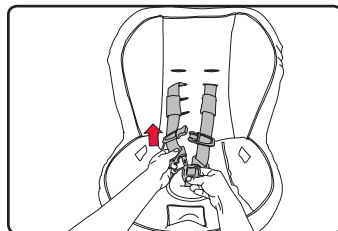
Cómo abrochar la hebilla



Inserte las lengüetas en la hebilla de una en una.

NOTA: Las lengüetas están bien enganchadas si escucha "clic" cuando las inserta.

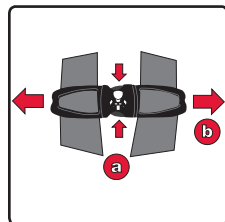
Cómo desabrochar la hebilla



Presione el botón de desbloqueo y quite las dos lengüetas de la hebilla.

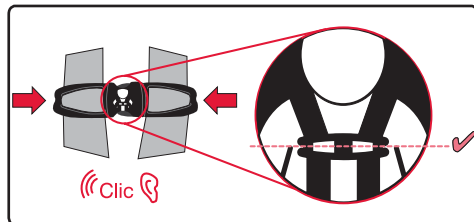
NOTA: Limpie la hebilla periódicamente para garantizar su buen funcionamiento. Consulte la página 63.

Utilización del broche pectoral



1 Abra el broche pectoral.

- a Presione las lengüetas
- b Separe las dos piezas



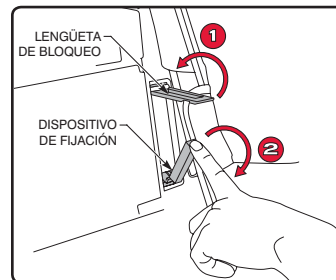
2 Para abrocharlo solo tendrá que unirlos.

NOTA: El broche pectoral debe quedar siempre a la altura de las axilas.

Utilización de los seguros

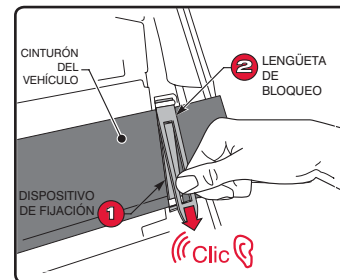
IMPORTANTE: Ambas piezas del seguro deben estar abiertas para poder proceder a fijar el cinturón de seguridad del vehículo.

Apertura:



- 1 Abra la lengüeta de bloqueo
- 2 Abra el dispositivo de fijación

Cierre:

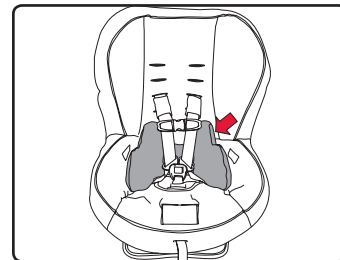


- 1 Asegure el cinturón de seguridad del vehículo con el dispositivo de fijación
- 2 Deslice la palma de la mano o el pulgar por la lengüeta de bloqueo hasta oír un clic

Almohadilla para el cuerpo del bebé

La almohadilla para el cuerpo del bebé está diseñada para proporcionar un mejor ajuste y una mayor comodidad al niño. Pliegue las solapas para obtener un apoyo lateral adicional.

NOTA: Debe retirar la almohadilla para el cuerpo del bebé una vez que el niño pueda sentarse cómodamente en el asiento sin necesidad de soporte adicional.

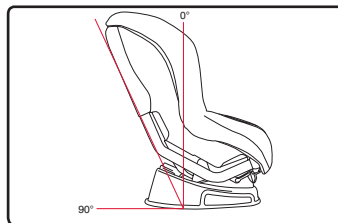


Posiciones de reclinación

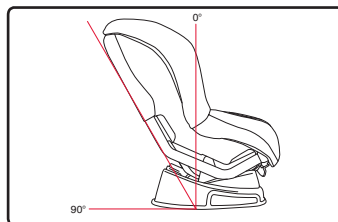
El asiento de seguridad para niños puede colocarse en 3 posiciones. Para ajustarlo, presione la Palanca de ajuste de la reclinación y gire el exterior del asiento de seguridad para niños hasta la posición deseada. Suelte la Palanca de ajuste de la reclinación y compruebe que el asiento del niño ha quedado bloqueado en esa posición.

NOTA: Ajuste la posición de reclinación **ANTES** de instalar el asiento.

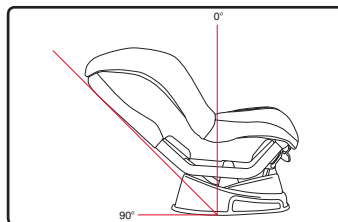
Posición 1



Posición 2

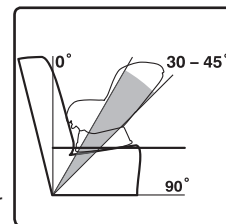


Posición 3



Orientación trasera

Si el asiento de seguridad para niños se coloca orientado hacia detrás, el ángulo de reclinación debe ser, como mínimo, de 30° respecto de la posición vertical para niños, y de 45° en el caso de bebés que no pueden mantener la cabeza y el cuello erguidos aún (sin exceder nunca los 45°) cuando el vehículo está aparcado en una superficie plana. Si el asiento de seguridad para niños se coloca orientado hacia detrás, debe reclinar el asiento a la posición 3 y utilizar la línea de guía que se incluye con el asiento infantil a fin de conseguir el ángulo de reclinación adecuado para instalaciones traseras.



Orientación delantera

IMPORTANTE: Cuando se coloque el asiento orientado hacia delante, es importante que la base descanse de manera completamente horizontal sobre el asiento del vehículo. Como se muestra en las imágenes que aparecen a continuación, es aceptable que un 20% de la base, o unos 7,6 cm (3 pulgadas), sobresalga por el borde del asiento del vehículo. Los asientos de algunos vehículos no permiten que la superficie de contacto con el asiento de seguridad para niños sea lo suficientemente amplia. Si este es el caso, ajuste el ángulo de reclinación de manera que quede más vertical. De lo contrario, el asiento de seguridad para niños podría no rendir como debiera.



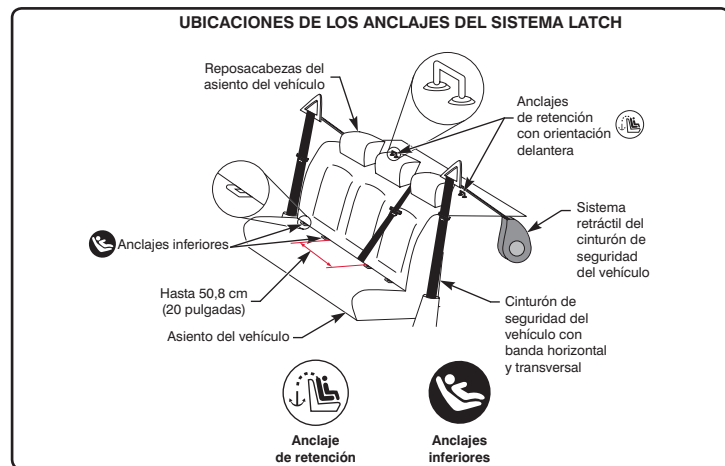
Superficie saliente aceptable



Superficie saliente no aceptable

Anclajes inferiores y banda de anclaje superior (sistema LATCH)

Este asiento de seguridad para niños viene equipado con unos anclajes inferiores y una banda de anclaje superior (también denominados sistema LATCH), que supone una alternativa a los métodos convencionales de instalación con cinturones de seguridad. Consulte las páginas 14 y 15 para obtener información sobre las piezas LATCH de las que dispone este asiento de seguridad para niños.



La imagen que aparece arriba muestra los lugares donde suelen encontrarse los anclajes de retención y los anclajes inferiores en un vehículo. Consulte el manual del vehículo para ver si este viene equipado con un sistema LATCH, saber cuál es el peso máximo que pueden soportar los anclajes inferiores y obtener información sobre dónde se encuentran los anclajes inferiores y cuáles son los asientos del vehículo que admiten el uso de asientos de seguridad para niños.

El espacio estándar que suele quedar libre en los asientos del vehículo entre los anclajes LATCH es de 27,9 cm (11 pulgadas). Este asiento de seguridad para niños puede colocarse en asientos con hasta 50,8 cm (20 pulgadas) de separación entre los anclajes LATCH, si el fabricante del vehículo así lo permite.

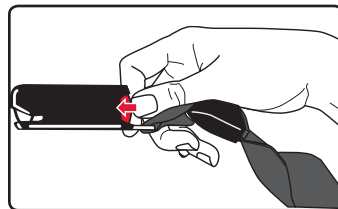
Uso de los conectores inferiores

Ubicación de los conectores inferiores

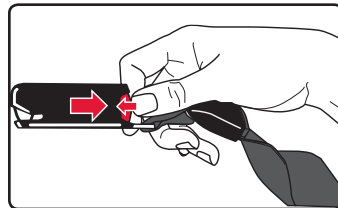
Los conectores inferiores se encuentran situados en la parte trasera de la base del asiento de seguridad para niños. Guarde los conectores en las ranuras cuando no estén utilizándose.

Para extraer el conector inferior del compartimento o anclaje inferior:

- 1 Mantenga pulsado el botón rojo de desbloqueo.



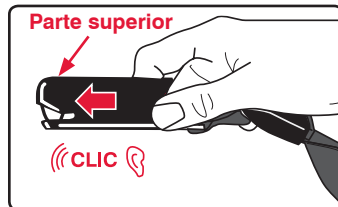
- 2 Tire del conector inferior para extraerlo del compartimento o anclaje inferior.



Para acoplar el conector inferior al compartimento o anclaje inferior:

Empuje el conector inferior con firmeza en la ranura o el anclaje inferior hasta oír un clic.

NOTA: Los conectores inferiores quedan guardados en las ranuras con la parte superior mirando hacia abajo.



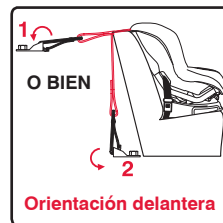
Utilización del Versa-Tether®



ADVERTENCIA: No seguir las pautas indicadas a continuación puede hacer que el asiento de seguridad para niños no rinda como debiera:

- Ajuste el Versa-Tether únicamente en los anclajes de retención especificados por el fabricante del vehículo para dicho fin. Utilice solo los anclajes de retención designados para cada asiento.
- Si su vehículo no cuenta con una sujeción para el anclaje de retención, consulte el manual o póngase en contacto con el fabricante del vehículo para obtener ayuda. **NO** modifique su vehículo sin seguir las recomendaciones del fabricante.
- Guarde el Versa-Tether en el bolsillo que se encuentra en la parte trasera del asiento de seguridad para niños cuando no se esté utilizando. **NO** instale el asiento de seguridad para niños con el Versa-Tether acoplado al enganche de transporte.

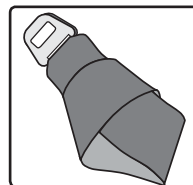
La ubicación de los anclajes de retención varía en función de cada vehículo. En el manual del vehículo podrá buscar los símbolos de los anclajes de retención que aparecen en el gráfico para averiguar dónde se encuentran los puntos de anclaje de las correas de retención superiores en su vehículo. Britax recomienda que se use la correa de retención en todo momento, cuando se esté instalando el asiento de seguridad para niños. El uso de esta correa de retención mejorará la estabilidad del asiento de seguridad para niños y disminuirá el riesgo de lesiones. Consulte los gráficos de la página 27 para ver las distintas opciones de instalación del Versa-Tether con orientación delantera.



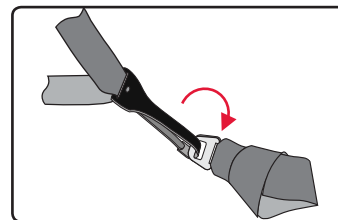
Correa de retención con orientación trasera

Dado que cada modelo de vehículo es diferente, es posible que el lugar del anclaje de retención en los asientos con orientación trasera varíe. Use la correa de retención con orientación trasera para ayudar a crear un punto de anclaje.

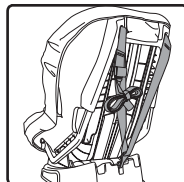
- 1 Busque un punto fijo que esté atornillado al suelo del vehículo.
 - * Si no puede encontrar una ubicación apropiada para crear un punto de anclaje, póngase en contacto con el fabricante del vehículo para que le recomiende un punto de conexión apropiado.
- 2 Pase la banda por el punto de anclaje.
- 3 Pase el anillo metálico en forma de D por la lazada que se encuentra al final de la banda.
- 4 Tire del anillo metálico hasta que la banda quede tensa.
- 5 Utilice el anillo en forma de D como punto para enganchar la correa de retención.



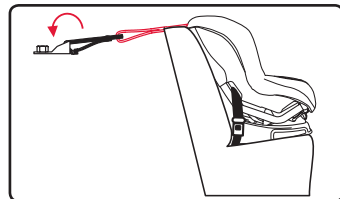
NOTA: Guarde la correa de retención en el bolsillo de retención cuando no esté utilizándose esta.



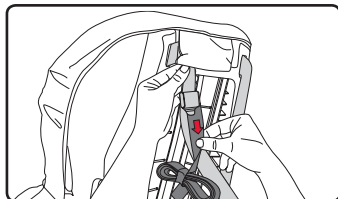
IMPORTANTE: El enganche de transporte Versa-Tether® solo debe utilizarse cuando se desee transportar el asiento de seguridad para niños a otro lugar. **No instale el asiento de seguridad para niños con el Versa-Tether acoplado al enganche de transporte.** Fije bien la correa Versa-Tether sobrante con la cinta elástica cuando se esté utilizando. Guarde el Versa-Tether en el bolsillo correspondiente cuando no se esté utilizando. Asegúrese siempre de que cualquier correa sobrante quede dentro del vehículo.



Para acoplar el Versa-Tether al enganche de transporte o anclaje de retención:



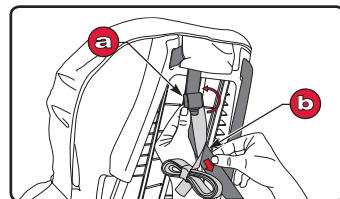
- 1 Presione con fuerza el gancho situado encima del enganche de transporte o punto del anclaje de retención.



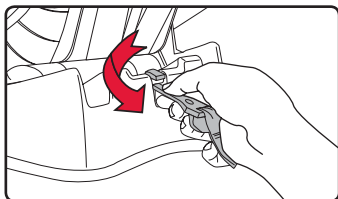
- 2 Tire del extremo libre de la correa para tensar el Versa-Tether.

NOTA: Cuando se esté utilizando la correa para transportar el asiento, ajústela para una sujeción cómoda.

Para extraer el Versa-Tether del enganche de transporte:



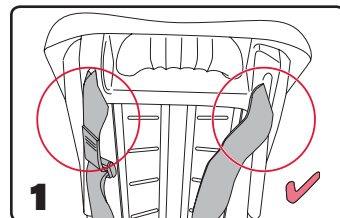
- 1 Afloje el Versa-Tether.
 - a Inclina el cierre hacia arriba
 - b Tire de la correa de retención



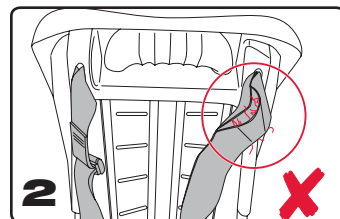
- 2 Extraiga el gancho del Versa-Tether® del enganche de transporte.

El Versa-Tether puede indicar cuando el asiento de seguridad para niños ha estado implicado en un choque moderado o grave (consulte la página 4) y es necesario reemplazarlo.

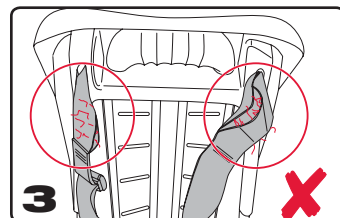
La figura 1 muestra una correa de retención que está en condiciones de seguir utilizándose (**salvo que el asiento de seguridad para niños haya estado implicado en un choque**). Las puntadas de color estarán intactas pero no serán visibles desde la parte posterior del asiento.



En las figuras 2 y 3 se pueden observar ejemplos de correas de retención que si han sufrido daños y que deben dejar de utilizarse. Debe dejar de usarse el asiento de seguridad para niños si alguna de las lazadas ha salido por la parte posterior del asiento o si las puntadas de color están rotas.



IMPORTANTE: Debe dejar de utilizarse el asiento de seguridad para niños si este ha estado implicado en un choque moderado o grave, independientemente de si las lazadas han salido por la parte posterior del asiento y si las puntadas de color están rotas.



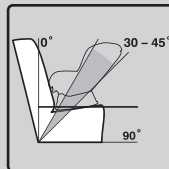
Instalación con LATCH



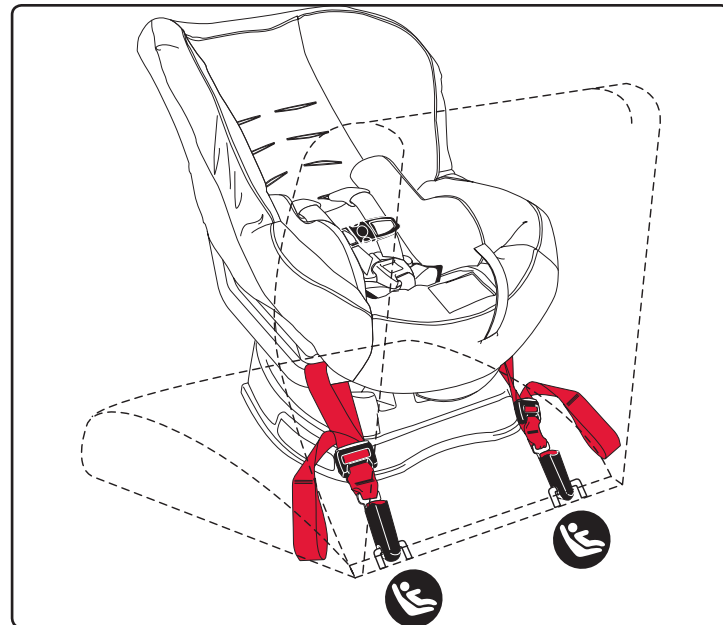
Antes de comenzar:

- Compruebe que su vehículo dispone de anclajes inferiores.
- * Consulte el manual del vehículo o póngase en contacto con el fabricante para saber cuál es el peso máximo que pueden soportar los anclajes inferiores. Utilice el cinturón de seguridad del vehículo (y no los conectores inferiores) en instalaciones para niños cuyo peso supera el límite del anclaje inferior del vehículo. A menos que el fabricante del vehículo indique lo contrario, asuma que el límite de anclaje inferior del vehículo es un niño de 18,1 kg (40 lb).
- Extraiga los conectores inferiores de los compartimentos situados en la base. Pulse el botón de desbloqueo del ajuste y tire de la correa hasta que esta alcance su longitud máxima. Repita la misma operación para la segunda correa.
- Este asiento de seguridad para niños debe estar reclinado en la posición 3 y orientado hacia atrás en el asiento del vehículo.

* Si el asiento de seguridad para niños con orientación trasera está correctamente colocado, el ángulo de la parte posterior del asiento debe ser, como mínimo, de 30° respecto de la posición vertical para niños, y de hasta 45° en el caso de bebés que no pueden mantener la cabeza y el cuello erguidos aún (sin exceder nunca los 45°) cuando el vehículo está aparcado en una superficie plana. Utilice la línea azul como guía a fin de obtener el ángulo de inclinación adecuado para instalar asientos con orientación trasera. La línea azul deberá quedar paralela al suelo cuando el ángulo del asiento de seguridad para niños esté en el centro del intervalo comprendido entre los 30 y los 45 grados. De ser necesario, el ángulo correcto de inclinación se puede lograr colocando una toalla enrollada o un flotador circular en la unión del respaldo y la parte inferior del asiento.



- Britax recomienda utilizar el Versa-Tether en todo momento. El uso de esta correa de retención mejorará la estabilidad del asiento de seguridad para niños y disminuirá el riesgo de lesiones. Verifique en el manual del vehículo dónde se encuentran los anclajes de retención. Consulte la página 27 para ver las posibles opciones de instalación de las correas de retención con orientación trasera.



Instalación con LATCH como se indica arriba.

IMPORTANTE:

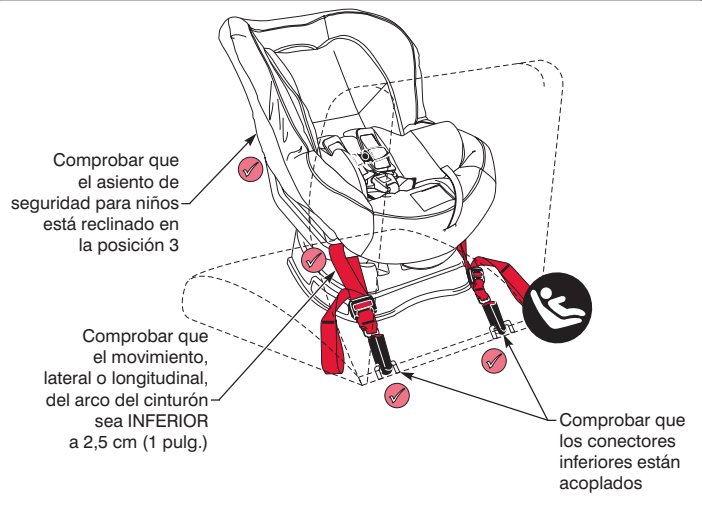
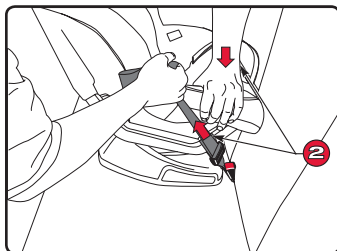
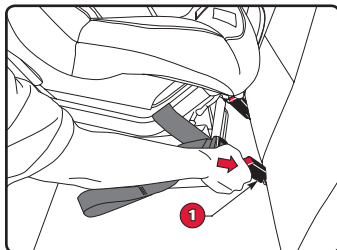
La hebilla debe estar en la ranura interna si se desea colocar el asiento orientado hacia detrás.

- 1 Coloque el asiento de seguridad para niños sobre el asiento del vehículo.
- 2 Presione con fuerza los conectores inferiores sobre los anclajes inferiores adyacentes.
 - Oír un clic cuando estén correctamente acoplados.
 - Compruebe que la tira del conector inferior no está torcida.

SUGERENCIA: Si gira la parte frontal del asiento de seguridad para niños hacia usted podrá acceder más fácilmente a los anclajes inferiores.

NOTA: Si no oye un clic al acoplar el conector inferior, es posible que la tira de este esté torcida o que haya suciedad acumulada en el conector inferior. Solucione el problema antes de continuar con el proceso de instalación.

- 3 Empuje el asiento de seguridad para niños hacia abajo mientras tensa las correas tirando de cada conector inferior.
- 4 La instalación de asientos con orientación trasera puede mejorarse si se usa un Versa-Tether (consulte las páginas 26 a 29).



Lista de verificación

- ✓ Compruebe que todos los componentes estén debidamente acoplados.
- ✓ Compruebe que las tiras de los conectores inferiores no están torcidas.
- ✓ Compruebe que el asiento de seguridad para niños no puede moverse de lado a lado o de adelante hacia atrás más de 2,5 cm (1 pulgada) con respecto al arco del cinturón del vehículo. Si el asiento de seguridad para niños no está bien seguro, vuelva a instalarlo de nuevo o colóquelo en otro asiento del vehículo.
- ✓ Compruebe que el ángulo de la parte posterior del asiento de seguridad para niños respecto de la vertical está comprendido entre 30° y 45° (no debe exceder los 45°) cuando el vehículo está aparcado en una superficie plana.
 - * De ser necesario, el ángulo correcto de inclinación se puede lograr colocando una toalla enrollada o un flotador circular en la unión del respaldo y la parte inferior del asiento.

Instalación con cinturones de banda horizontal y transversal



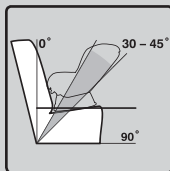
Antes de comenzar:

- *Asegúrese de que el cinturón de seguridad de su vehículo es compatible con los asientos para niños. Consulte las páginas 8 a 13 para obtener más información.*

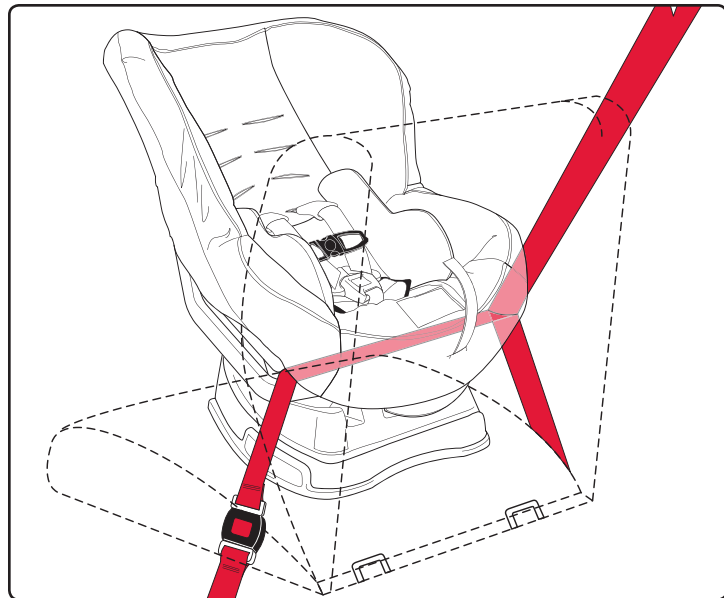
* Si el sistema de cinturón de seguridad de su vehículo viene equipado con función de bloqueo, no es necesario usar los seguros siempre y cuando se utilice dicha función. Compruebe en el manual del usuario de su vehículo cómo se debe bloquear el sistema de cinturón de seguridad de su vehículo si se desea instalar un dispositivo de retención infantil.

- **Este asiento de seguridad para niños debe estar reclinado en la posición 3 y orientado hacia atrás en el asiento del vehículo.**

* Si el asiento de seguridad para niños con orientación trasera está correctamente colocado, el ángulo de la parte posterior del asiento debe ser, como mínimo, de 30° respecto de la posición vertical para niños, y de hasta 45° en el caso de bebés que no pueden mantener la cabeza y el cuello erguidos aún (sin exceder nunca los 45°) cuando el vehículo está aparcado en una superficie plana. Utilice la línea azul como guía a fin de obtener el ángulo de reclinación adecuado para instalar asientos con orientación trasera. La línea azul deberá quedar paralela al suelo cuando el ángulo del asiento de seguridad para niños esté en el centro del intervalo comprendido entre los 30 y los 45 grados. De ser necesario, el ángulo correcto de reclinación se puede lograr colocando una toalla enrollada o un flotador circular en la unión del respaldar y la parte inferior del asiento.



- *Britax recomienda utilizar el Versa-Tether en todo momento. El uso de esta correa de retención mejorará la estabilidad del asiento de seguridad para niños y disminuirá el riesgo de lesiones. Verifique en el manual del vehículo dónde se encuentran los anclajes de retención. Consulte la página 27 para ver las posibles opciones de instalación de las correas de retención con orientación trasera.*



Instalación con cinturones de banda horizontal y transversal como se indica arriba.

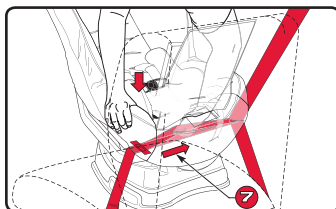
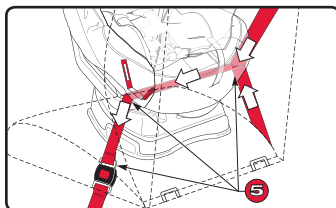
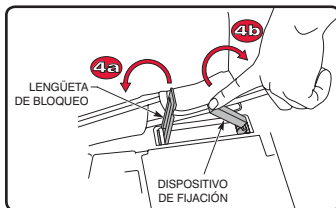
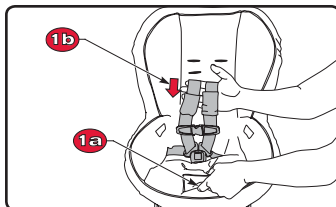
IMPORTANTE:

- *La correa de la hebilla del arnés debe estar colocada hacia la parte posterior del asiento de seguridad para niños mientras se está instalando este*
- *La hebilla debe estar en la ranura interna si se desea colocar el asiento orientado hacia detrás.*

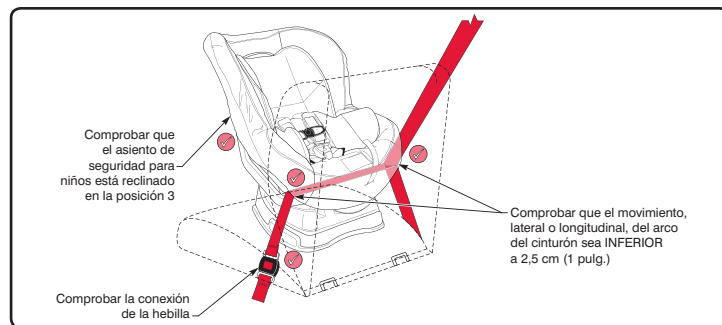
- 1 Afloje el arnés.
 - a Levante la palanca de ajuste del arnés
 - b Tire de ambas correas del arnés hacia delante
- 2 Quite la almohadilla para el cuerpo, desabroche el arnés y retire la almohadilla abdominal.
- 3 Tire de la cubierta trasera hacia arriba y, después, hacia delante mientras pasa la hebilla, para acceder al arco del cinturón de los asientos con orientación trasera.

IMPORTANTE: Asegúrese de que la hebilla está en la ranura interna, separada del arco del cinturón.

- 4 Abra el seguro azul que queda más cerca de donde se abrochará el cinturón de seguridad del vehículo.
 - a Abra la lengüeta de bloqueo
 - b Abra el dispositivo de fijación
- 5 Pase el cinturón de seguridad del vehículo por las ranuras para el cinturón de orientación trasera y abróchelo. Compruebe que el cinturón del vehículo no está torcido.
- 6 Ejercer una presión moderada en el centro de la zona donde se sentará el niño mientras tensa la parte inferior (banda horizontal) del cinturón de seguridad, y cierre el seguro.
 - a Asegure el cinturón de seguridad del vehículo con el dispositivo de fijación
 - b Deslice la palma de la mano o el pulgar por la lengüeta de bloqueo hasta oír un clic (consulte la página 19)
- 7 Empuje el asiento de seguridad para niños hacia abajo mientras tensa la parte superior (banda transversal) del cinturón que pasa por las ranuras, de manera que no quede cinturón sobrante en el seguro.



- 8 La instalación de asientos con orientación trasera puede mejorarse si se usa un Versa-Tether (consulte las páginas 26 a 29).
- 9 Pase la hebilla por la ranura correspondiente de la cubierta.
- 10 Vuelva a colocar la cubierta y la almohadilla abdominal.



Lista de verificación

- ✓ Verifique que el cinturón de seguridad del vehículo está bien abrochado.
- ✓ Compruebe que el asiento de seguridad para niños no puede moverse de lado a lado o de adelante hacia atrás más de 2,5 cm (1 pulgada) con respecto al arco del cinturón del vehículo. Si el asiento de seguridad para niños no está bien seguro, vuelva a instalarlo de nuevo o colóquelo en otro asiento del vehículo.
- ✓ Compruebe que el ángulo de la parte posterior del asiento de seguridad para niños respecto de la vertical está comprendido entre 30° y 45° (no debe exceder los 45°) cuando el vehículo está aparcado en una superficie plana.
 - * De ser necesario, el ángulo correcto de inclinación se puede lograr colocando una toalla enrollada o un flotador circular en la unión del respaldo y la parte inferior del asiento.

Instalación con banda horizontal

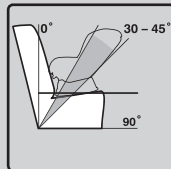


Antes de comenzar:

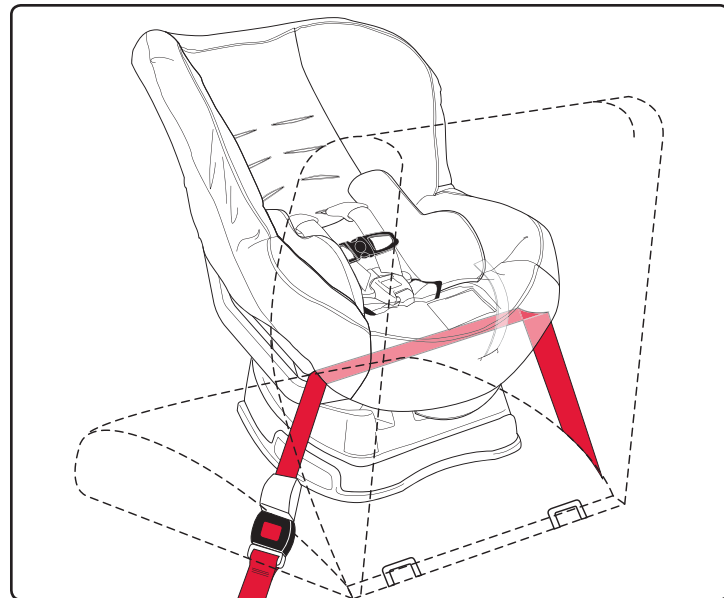
- Asegúrese de que el cinturón de seguridad de su vehículo es compatible con los asientos para niños. Consulte las páginas 8 a 13 para obtener más información.

- Este asiento de seguridad para niños debe estar reclinado en la posición 3 y orientado hacia atrás en el asiento del vehículo.

* Si el asiento de seguridad para niños con orientación trasera está correctamente colocado, el ángulo de la parte posterior del asiento debe ser, como mínimo, de 30° respecto de la posición vertical para niños, y de hasta 45° en el caso de bebés que no pueden mantener la cabeza y el cuello erguidos aún (sin exceder nunca los 45°) cuando el vehículo está aparcado en una superficie plana. Utilice la línea azul como guía a fin de obtener el ángulo de inclinación adecuado para instalar asientos con orientación trasera. La línea azul deberá quedar paralela al suelo cuando el ángulo del asiento de seguridad para niños esté en el centro del intervalo comprendido entre los 30 y los 45 grados. De ser necesario, el ángulo correcto de inclinación se puede lograr colocando una toalla enrollada o un flotador circular en la unión del respaldo y la parte inferior del asiento.



- Britax recomienda utilizar Versa-Tether en todo momento. El uso de esta correa de retención mejorará la estabilidad del asiento de seguridad para niños y disminuirá el riesgo de lesiones. Verifique en el manual del vehículo dónde se encuentran los anclajes de retención. Consulte la página 27 para ver las posibles opciones de instalación de las correas de retención con orientación trasera.



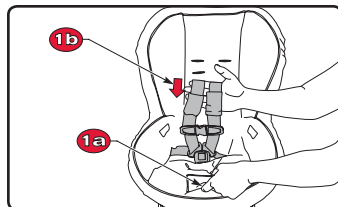
Instalación con la banda horizontal como se indica arriba.

IMPORTANTE:

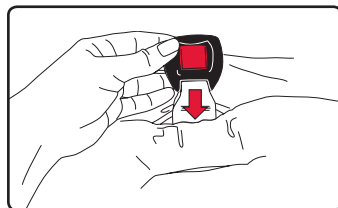
- La correa de la hebilla del arnés debe estar colocada hacia la parte posterior del asiento de seguridad para niños mientras se está instalando este.
- **NO** utilice seguros para instalaciones que solo utilicen bandas horizontales.
- La hebilla debe estar en la ranura interna si se desea colocar el asiento orientado hacia detrás.

1 Afloje el arnés.

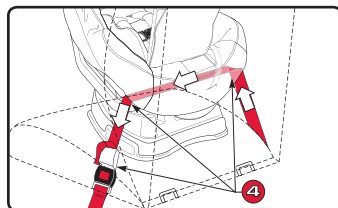
- Levante la palanca de ajuste del arnés
- Tire de ambas correas del arnés hacia delante



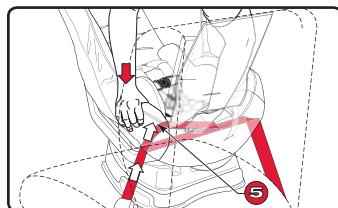
2 Quite la almohadilla para el cuerpo, desabroche el arnés y retire la almohadilla abdominal.



3 Tire de la cubierta trasera hacia arriba y, después, hacia delante mientras pasa la hebilla, para acceder al arco del cinturón de los asientos con orientación trasera.



4 Pase el cinturón de seguridad del vehículo por las ranuras para el cinturón de orientación trasera y abróchelo. Compruebe que el cinturón del vehículo no está torcido.

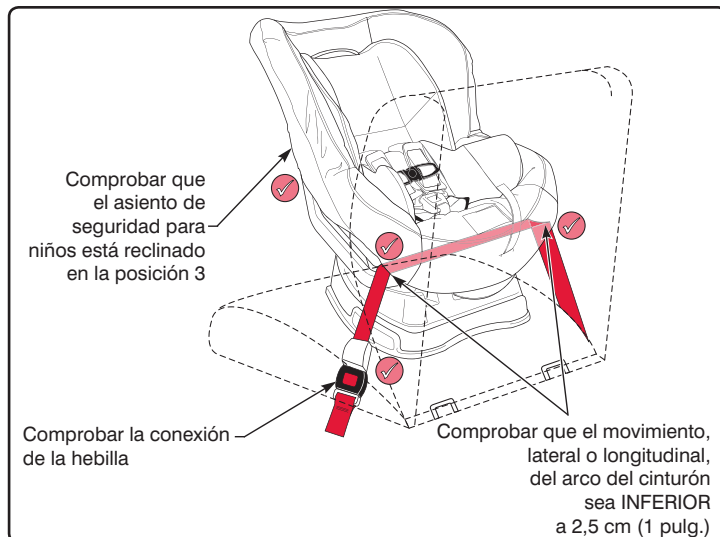


5 Empuje el asiento de seguridad para niños hacia abajo mientras tensa el cinturón de seguridad del vehículo (consulte las páginas 10 y 11).

6 La instalación de asientos con orientación trasera puede mejorarse si se usa el Versa-Tether (consulte las páginas 26 a 29).

7 Pase la hebilla por la ranura correspondiente de la cubierta.

8 Vuelva a colocar la cubierta y la almohadilla abdominal.



Lista de verificación

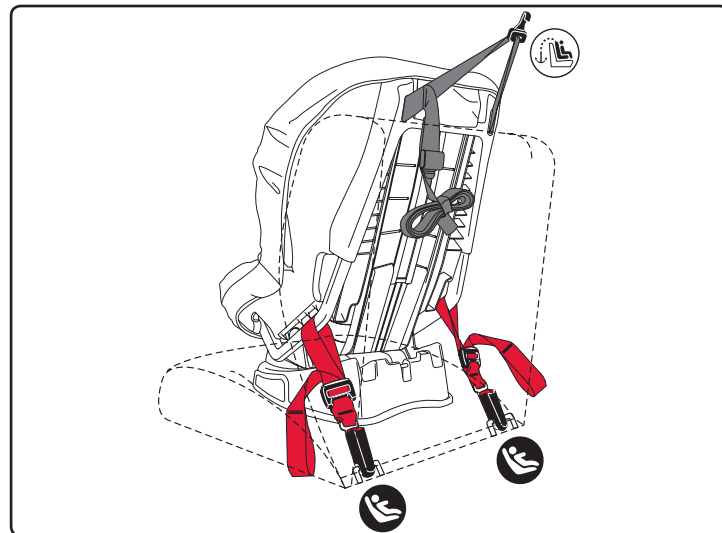
- ✓ Verifique que el cinturón de seguridad del vehículo está bien abrochado.
- ✓ Compruebe que el asiento de seguridad para niños no puede moverse de lado a lado o de adelante hacia atrás más de 2,5 cm (1 pulgada) con respecto al arco del cinturón del vehículo. Si el asiento de seguridad para niños no está bien seguro, vuelva a instalarlo de nuevo o colóquelo en otro asiento del vehículo.
- ✓ Compruebe que el ángulo de la parte posterior del asiento de seguridad para niños respecto de la vertical está comprendido entre 30° y 45° (no debe exceder los 45°) cuando el vehículo está aparcado en una superficie plana.
 - * De ser necesario, el ángulo correcto de inclinación se puede lograr colocando una toalla enrollada o un flotador circular en la unión del respaldo y la parte inferior del asiento.

Instalación con LATCH



Antes de comenzar:

- Compruebe que su vehículo dispone de anclajes inferiores.
 - * Consulte el manual del vehículo o póngase en contacto con el fabricante para saber cuál es el peso máximo que pueden soportar los anclajes inferiores. Utilice el cinturón de seguridad del vehículo (y no los conectores inferiores) en instalaciones para niños cuyo peso supera el límite del anclaje inferior del vehículo. A menos que el fabricante del vehículo indique lo contrario, tenga en cuenta que el límite de anclaje inferior del vehículo es un niño de 18,1 kg (40 lb).
- Extraiga los conectores inferiores de los compartimentos situados en la base. Pulse el botón de desbloqueo del ajuste y tire de la correa del conector inferior hasta que esta alcance su longitud máxima. Repita la misma operación para la segunda correa.
- Extraiga el Versa-Tether del bolsillo y colóquelo arriba, por encima del respaldo del asiento de seguridad para niños.
 - * Britax recomienda utilizar el Versa-Tether en todo momento. El uso de esta correa de retención mejorará la estabilidad del asiento de seguridad para niños y disminuirá el riesgo de lesiones. Verifique en el manual del vehículo dónde se encuentran los anclajes de retención. Solo se debe acoplar el Versa-Tether a los puntos de anclaje designados para el lugar donde se desea colocar el asiento, según se indica en el manual del vehículo.
- El asiento de seguridad para niños debe estar en la posición 1 ó 2, y orientado hacia delante en el asiento del vehículo.
 - * Compruebe que no sobresalga más del 20% o 7,6 cm (3 pulgadas) de la base por el borde del asiento del vehículo. Consulte la página 23 para obtener más información.



Instalación con LATCH como se indica arriba.



ADVERTENCIA

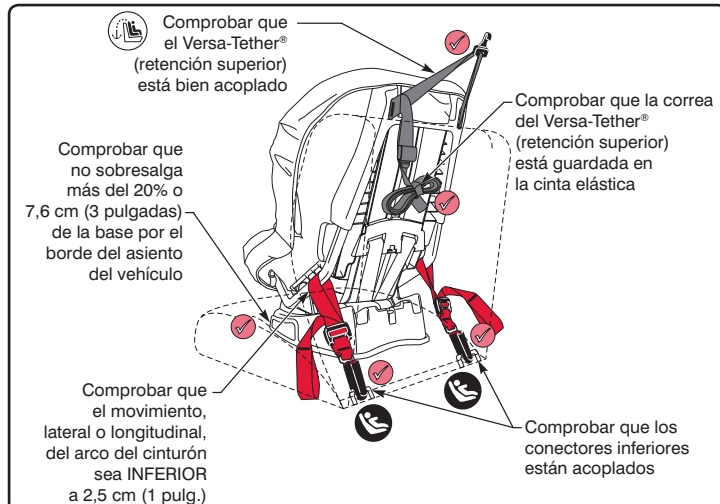
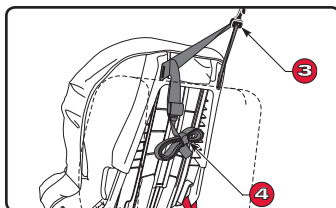
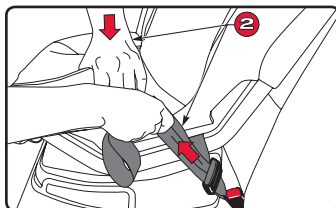
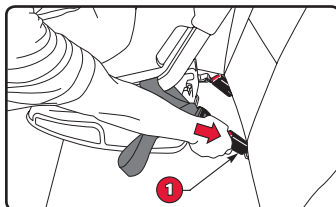
- Puede que el asiento de seguridad para niños no rinda como debiera si la base de este no descansa completamente horizontal sobre el asiento del vehículo.
- Este asiento de seguridad para niños no debe colocarse orientado hacia delante para niños menores que pesen menos de 9,1 kg (20 lb).

- 1 Coloque el asiento de seguridad para niños sobre el asiento del vehículo.
- 2 Presione con fuerza los conectores inferiores sobre los anclajes inferiores adyacentes.
 - Oírán un clic cuando estén correctamente acoplados.
 - Compruebe que la tira del conector inferior no está torcida.

SUGERENCIA: Si gira la parte trasera del asiento de seguridad para niños hacia usted podrá acceder más fácilmente a los anclajes inferiores del vehículo.

NOTA: Si no oye un clic al acoplar el conector inferior, es posible que la tira de este esté torcida o que haya suciedad acumulada en el conector inferior. Solucione el problema antes de continuar con el proceso de instalación.

- 3 Empuje el asiento de seguridad para niños hacia abajo mientras tensa las correas tirando de cada conector inferior.
- 4 Acople el Versa-Tether a un anclaje designado (consulte el manual de su vehículo) y tense la correa.
- 5 Guarde la correa sobrante en la cinta elástica.



Lista de verificación

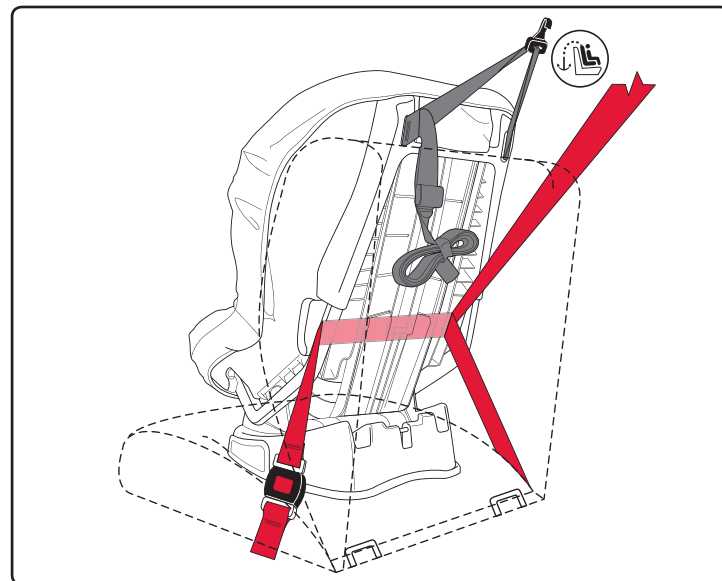
- ✓ Compruebe que todos los componentes estén debidamente acoplados.
- ✓ Compruebe que las tiras de los conectores inferiores no están torcidas.
- ✓ Compruebe que no sobresalga más del 20% o 7,6 cm (3 pulgadas) de la base por el borde del asiento del vehículo.
- ✓ Compruebe que el asiento de seguridad para niños no puede moverse de lado a lado o de adelante hacia atrás más de 2,5 cm (1 pulgada) con respecto al arco del cinturón del vehículo. Si el asiento de seguridad para niños no está bien seguro, vuelva a instalarlo de nuevo o colóquelo en otro asiento del vehículo.
- ✓ Verifique que toda la correa Versa-Tether® sobrante quede dentro del vehículo y fijada con la cinta elástica.

Instalación con cinturones de banda horizontal y transversal



Antes de comenzar:

- *Asegúrese de que el cinturón de seguridad de su vehículo es compatible con los asientos para niños. Consulte las páginas 8 a 13 para obtener más información.*
 - * Si el sistema de cinturón de seguridad de su vehículo viene equipado con función de bloqueo, no es necesario usar los seguros siempre y cuando se utilice dicha función. Compruebe en el manual del usuario de su vehículo cómo se debe bloquear el sistema de cinturón de seguridad de su vehículo si se desea instalar un dispositivo de retención infantil.
- *Extraiga el Versa-Tether del bolsillo y colóquelo arriba, por encima del respaldo del asiento de seguridad para niños.*
 - * Britax recomienda utilizar el Versa-Tether en todo momento. El uso de esta correa de retención mejorará la estabilidad del asiento de seguridad para niños y disminuirá el riesgo de lesiones. Verifique en el manual del vehículo dónde se encuentran los anclajes de retención. Solo se debe acoplar el Versa-Tether a los puntos de anclaje designados para el lugar donde se desea colocar el asiento, según se indica en el manual del vehículo.
- **El asiento de seguridad para niños debe estar en la posición 1 ó 2, y orientado hacia adelante en el asiento del vehículo.**
 - * Compruebe que no sobresalga más del 20% o 7,6 cm (3 pulgadas) de la base por el borde del asiento del vehículo. Consulte la página 23 para obtener más información.



Instalación con cinturones de banda horizontal y transversal como se indica arriba.



ADVERTENCIA

- *Puede que el asiento de seguridad para niños no rinda como debiera si la base de este no descansa completamente horizontal sobre el asiento del vehículo.*
- *Este asiento de seguridad para niños no debe colocarse orientado hacia delante para niños menores que pesen menos de 9,1 kg (20 lb).*

1 Afloje el arnés.

- Levante la palanca de ajuste del arnés
- Tire de ambas correas del arnés hacia delante

2 Extraiga la almohadilla para el cuerpo y desabroche el arnés.

3 Tire de la cubierta trasera hacia arriba y, después, hacia delante, para acceder al arco del cinturón de los asientos con orientación delantera.

4 Abra el seguro rojo que queda más cerca de donde se abrochará el cinturón de seguridad del vehículo.

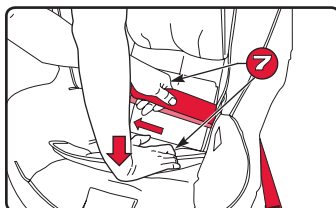
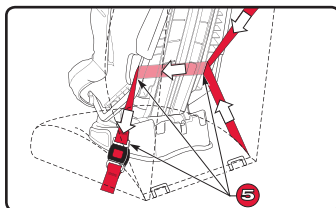
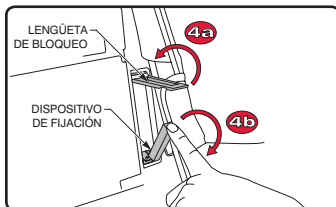
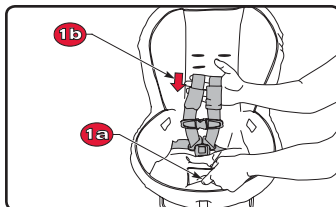
- Abra la lengüeta de bloqueo
- Abra el dispositivo de fijación

5 Pase el cinturón de seguridad del vehículo por las ranuras del cinturón de orientación delantera y abróchelo. Compruebe que el cinturón del vehículo no está torcido.

6 Ejercer una presión moderada en la parte trasera de la zona donde se sentará el niño mientras tensa la parte inferior (banda horizontal) del cinturón de seguridad del vehículo, y cierre el seguro.

- Asegure el cinturón de seguridad del vehículo con el dispositivo de fijación
- Deslice la palma de la mano o el pulgar por la lengüeta de bloqueo hasta oír un clic (consulte la página 19)

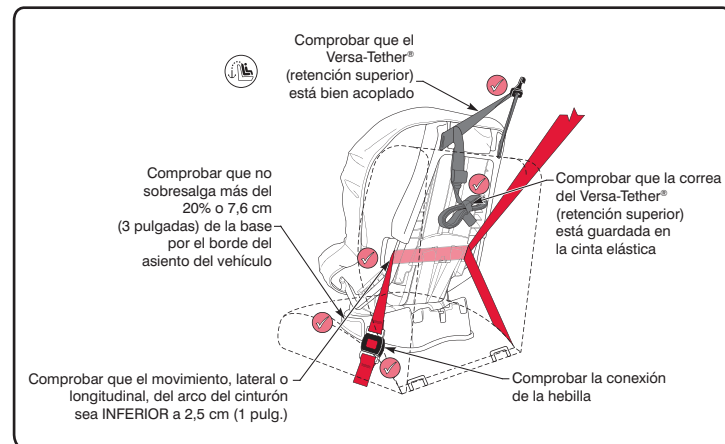
7 Empuje el asiento de seguridad para niños hacia abajo mientras tensa la parte superior (banda transversal) del cinturón que pasa por las ranuras, de manera que no quede cinturón sobrante en el seguro.



8 Acople y tense la correa del Versa-Tether (si hay un punto de anclaje disponible).

9 Guarde la correa sobrante en la cinta elástica.

10 Vuelva a colocar la cubierta.



Lista de verificación

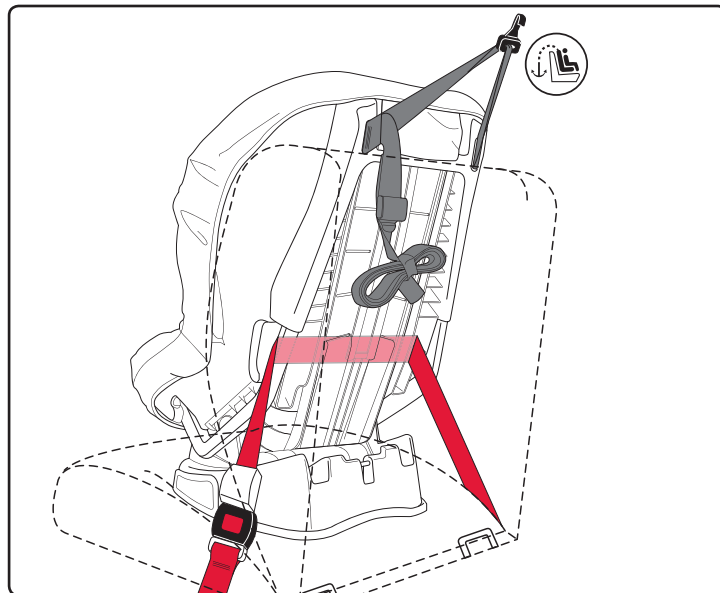
- ✓ Verifique que el cinturón de seguridad del vehículo está bien abrochado.
- ✓ Compruebe que no sobresalga más del 20% o 7,6 cm (3 pulgadas) de la base por el borde del asiento del vehículo.
- ✓ Compruebe que el asiento de seguridad para niños no puede moverse de lado a lado o de adelante hacia atrás más de 2,5 cm (1 pulgada) con respecto al arco del cinturón del vehículo. Si el asiento de seguridad para niños no está bien seguro, vuelva a instalarlo de nuevo o colóquelo en otro asiento del vehículo.
- ✓ Verifique que toda la correa Versa-Tether® sobrante quede dentro del vehículo y fijada con la cinta elástica.

Instalación con banda horizontal



Antes de comenzar:

- *Asegúrese de que el cinturón de seguridad de su vehículo es compatible con los asientos para niños. Consulte las páginas 8 a 13 para obtener más información.*
- *Extraiga el Versa-Tether del bolsillo y colóquelo arriba, por encima del respaldo del asiento de seguridad para niños.*
 - * Britax recomienda utilizar Versa-Tether en todo momento. El uso de esta correa de retención mejorará la estabilidad del asiento de seguridad para niños y disminuirá el riesgo de lesiones. Verifique en el manual del vehículo dónde se encuentran los anclajes de retención. Solo se debe acoplar el Versa-Tether a los puntos de anclaje designados para el lugar donde se desea colocar el asiento, según se indica en el manual del vehículo.
- **El asiento de seguridad para niños debe estar en la posición 1 ó 2, y orientado hacia delante en el asiento del vehículo.**
 - * Compruebe que no sobresalga más del 20% o 7,6 cm (3 pulgadas) de la base por el borde del asiento del vehículo. Consulte la página 23 para obtener más información.



Instalación con la banda horizontal como se indica arriba.



ADVERTENCIA

- **NO** utilice seguros para instalaciones que solo utilizan bandas horizontales.
- Puede que el asiento de seguridad para niños no rinda como debiera si la base de este no descansa completamente horizontal sobre el asiento del vehículo.
- Este asiento de seguridad para niños no debe colocarse orientado hacia delante para niños menores que pesen menos de 9,1 kg (20 lb).

1 Afloje el arnés.

- Levante la palanca de ajuste del arnés
- Tire de ambas correas del arnés hacia delante

2 Extraiga la almohadilla para el cuerpo y desabroche el arnés.

3 Tire de la cubierta trasera hacia arriba y, después, hacia delante, para acceder al arco del cinturón de los asientos con orientación delantera.

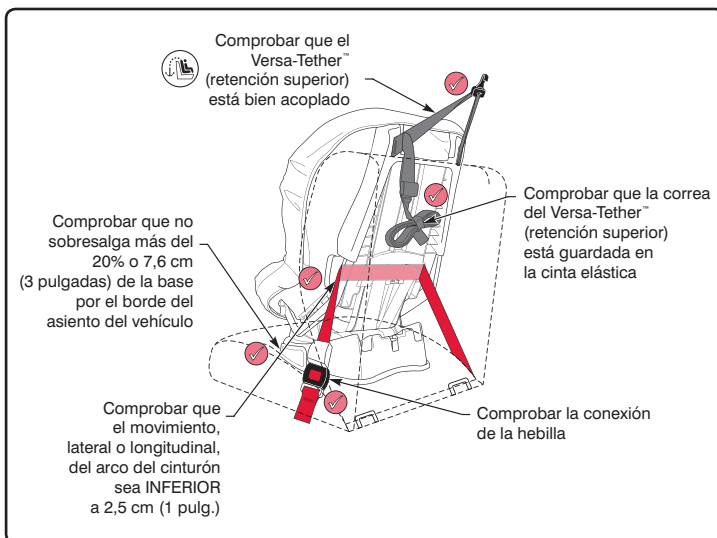
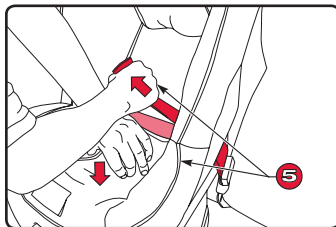
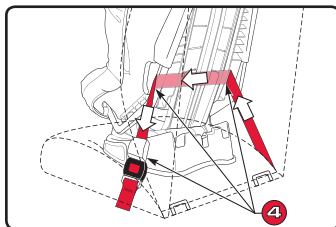
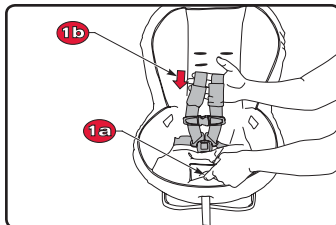
4 Pase el cinturón de seguridad del vehículo por las ranuras para el cinturón de orientación delantera y abróchelo. Compruebe que el cinturón del vehículo no está torcido.

5 Empuje el asiento de seguridad para niños hacia abajo mientras tensa el cinturón de seguridad del vehículo (consulte las páginas 10 y 11).

6 Acople y tense la correa del Versa-Tether (si hay un punto de anclaje disponible).

7 Guarde la correa sobrante en la cinta elástica.

8 Vuelva a colocar la cubierta.



Lista de verificación

- ✓ Verifique que el cinturón de seguridad del vehículo está bien abrochado.
- ✓ Compruebe que no sobresalga más del 20% o 7,6 cm (3 pulgadas) de la base por el borde del asiento del vehículo.
- ✓ Compruebe que el asiento de seguridad para niños no puede moverse de lado a lado o de adelante hacia atrás más de 2,5 cm (1 pulgada) con respecto al arco del cinturón del vehículo. Si el asiento de seguridad para niños no está bien seguro, vuelva a instalarlo de nuevo o colóquelo en otro asiento del vehículo.
- ✓ Verifique que toda la correa Versa-Tether® sobrante quede dentro del vehículo y fijada con la cinta elástica.



Certificado para su uso en aviones

Este asiento de seguridad para niños está certificado para su uso en aviones. La mayoría de las aerolíneas de Estados Unidos y Canadá permiten el uso de asientos para niños siempre que estén aprobados para su uso en aviones y se puedan instalar adecuadamente en el asiento de la cabina. Antes de emprender el viaje, póngase en contacto con la aerolínea para obtener más información acerca de las normas que tienen en vigor al respecto.

La agencia federal de aviación de EE. UU. (FAA) recomienda que los niños cuyo peso sea igual o inferior a 18,1 kg (40 lb) utilicen un asiento certificado con arnés para viajar en avión.

Instale el asiento de seguridad para niños en un asiento de ventanilla, a fin de evitar bloquear el paso.

Instalación de asientos con orientación trasera

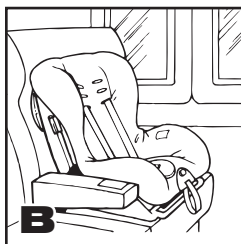
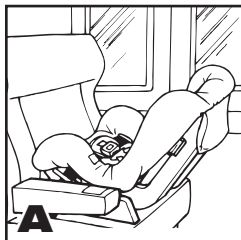
Si desea instalar el asiento de seguridad para niños orientado hacia atrás en un avión (Fig. A), siga las instrucciones Instalación con banda horizontal en asientos orientados hacia atrás de las páginas 38 a 41.

Instalación de asientos con orientación delantera

Si desea instalar el asiento de seguridad para niños orientado hacia delante en un avión (Fig. B), siga las instrucciones Instalación con banda horizontal en asientos orientados hacia delante de las páginas 50 a 53.

Si la banda horizontal es demasiado corta, pídale a una azafata una extensión de cinturón.

NOTA: Puede que el niño no esté cómodo si se deja la hebilla en la zona del asiento de seguridad para niños donde debe sentarse este.



ADVERTENCIA

- *Ajuste los cinturones que se incluyen con el asiento de seguridad para niños de manera que queden perfectamente ajustados al niño. Para que una correa esté perfectamente ajustada, no debe quedar holgada. Debe formar una línea relativamente recta, sin torsiones. No debe oprimir la piel del niño ni provocar que el cuerpo adopte una postura que no sea natural.*
- *Ajuste el arnés teniendo en cuenta la ropa que lleve puesta el niño. Antes de colocar al niño en el asiento, quítele cualquier chaqueta o abrigo abultado que lleve.*
- *Cada vez que use el asiento de seguridad para niños, compruebe que esté sujetado correctamente y que el arnés esté perfectamente ajustado al tamaño del niño.*

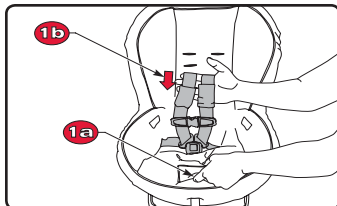


Antes de comenzar:

- *Siga las instrucciones de las páginas 16 a 19 para realizar los ajustes oportunos al arnés y a la hebilla.*

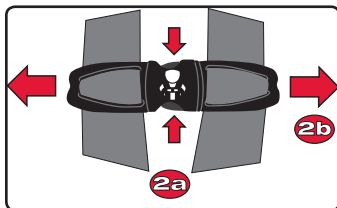
1 Afloje el arnés.

- Levante la palanca de ajuste del arnés
- Tire de ambas correas del arnés hacia delante

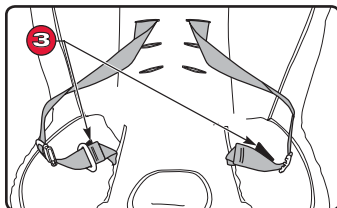


2 Abra el broche pectoral.

- Presione las lengüetas
- Separe las dos piezas

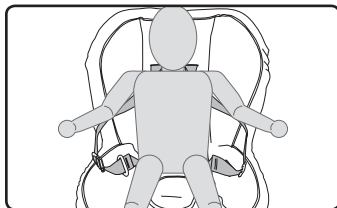


3 Suelte la hebilla y acople las correas del arnés en las zonas de sujeción del arnés.



4 Siente a su hijo en el asiento de seguridad para niños.

- Asegúrese de que el niño esté en posición vertical y no inclinado. La parte inferior del niño debe estar en contacto con el asiento de seguridad infantil y la espalda quedar erguida contra la parte posterior.



5 Ajuste las correas del arnés alrededor del niño.

6 Abroche la hebilla del arnés.

- Las lengüetas de la hebilla están bien enganchadas si escucha "clic" cuando las inserta.

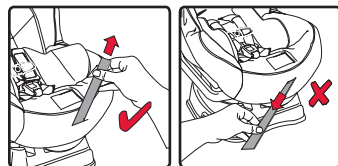
7 Compruebe que la altura del arnés sea la adecuada y coloque la parte sobrante en la zona de los hombros del niño antes de tensarlo.

8 Para apretar el arnés, tire de la correa de ajuste del arnés hacia arriba y hacia fuera del asiento de seguridad para niños.

- El arnés debe quedar perfectamente ajustado alrededor del niño de manera que este esté cómodo. Para que una correa esté perfectamente ajustada, no debe quedar holgada. Debe formar una línea relativamente recta, sin torsiones. No debe oprimir la piel del niño ni provocar que el cuerpo adopte una postura que no sea natural. No debe quedar arnés sobrante.

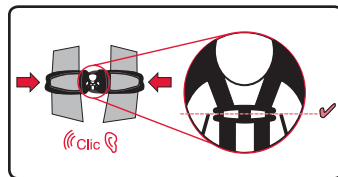
9 Ajuste el broche pectoral.

- El broche pectoral debe quedar en la mitad del pecho, a la altura de las axilas.



- ✓ Tense la correa de ajuste del arnés tirando de ella hacia arriba y hacia fuera del asiento de seguridad para niños.

- ✗ No tire hacia los lados.



Lista de verificación

Antes de viajar, compruebe los siguientes puntos:

- ✓ Las correas del arnés no están torcidas.
- ✓ El arnés está bien ajustado.
- ✓ La hebilla está abrochada.
- ✓ El broche pectoral está a la altura de las axilas del niño.

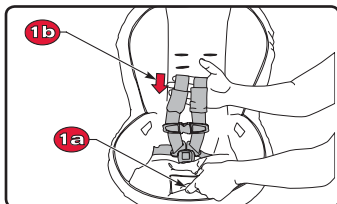
Cómo retirar la cubierta



ADVERTENCIA Nunca quite las lengüetas de la hebilla para desabrochar el arnés, ya que una vez quitadas no pueden volver a colocarse. Si las vuelve a colocar de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no rinda como debiera.

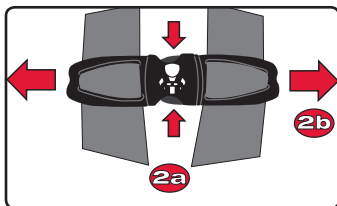
1 Afloje el arnés.

- a Levante la palanca de desbloqueo
- b Tire de ambas correas del arnés hacia delante



2 Abra el broche pectoral.

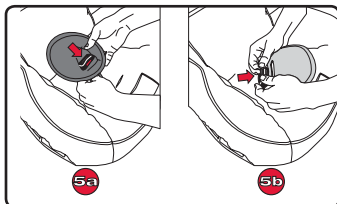
- a Presione las lengüetas
- b Separe las dos piezas



4 Quite la almohadilla para el cuerpo si fuera necesario.

5 Retire la almohadilla abdominal de la hebilla del arnés.

- a Pase la hebilla por la almohadilla abdominal
- b Retire la cinta elástica que rodea la hebilla



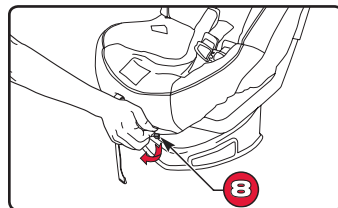
6 Desenganche las dos correas del arnés.



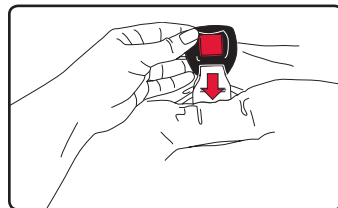
7 Tire de las correas del arnés a través del exterior y la cubierta, hacia el frente del asiento de seguridad para niños.



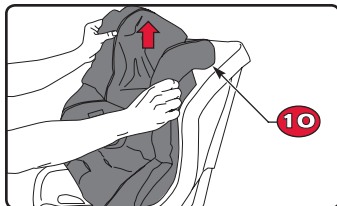
8 Quite los enganches de plástico del borde inferior del asiento de seguridad para niños.



9 Pase la hebilla por la ranura de la cubierta.



- 10** Quite la cubierta del exterior del asiento de seguridad para niños.



Limpieza de la cubierta

- LAVAR A MANO con agua fría y jabón suave.
- COLGAR PARA SECAR a fin de evitar que encoja.
- **NO DEBE:**
 - * Utilizar lejía
 - * Lavar a máquina
 - * Secar a máquina
 - * Planchar

Limpieza del arnés

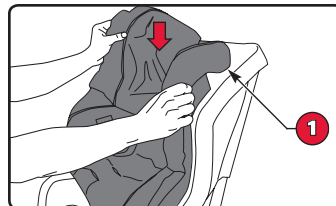
- LIMPIAR CON ESPONJA utilizando agua templada y jabón suave.
- SECAR CON TOALLA.
- **NO DEBE:**
 - * Desmontar el arnés
 - * Utilizar lejía
 - * Lavar a máquina
 - * Secar a máquina
 - * Planchar

Limpieza del exterior del asiento

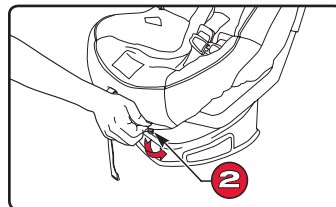
- LIMPIAR CON ESPONJA utilizando agua templada y jabón suave.
- SECAR CON TOALLA.
- **NO utilizar productos abrasivos**

Colocación de la cubierta

- 1** Coloque la cubierta sobre el exterior del asiento de seguridad para niños.

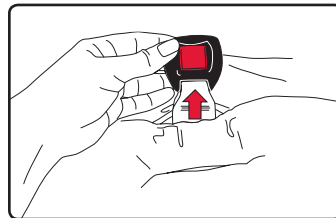


- 2** Coloque los enganches de plástico en el borde inferior del asiento de seguridad para niños.



- 3** Pase la hebilla por la ranura de la cubierta.

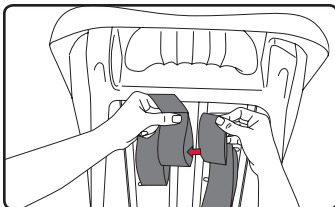
- * Asegúrese de que la hebilla se ha pasado por la ranura correcta de la cubierta para la posición que se desea.



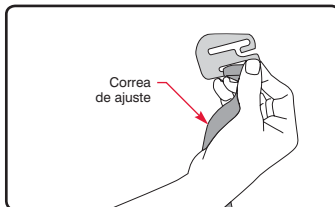
- 4** Pase la correa de cada arnés por la ranura que desee de la cubierta y el exterior, hacia la parte posterior del asiento de seguridad para niños.



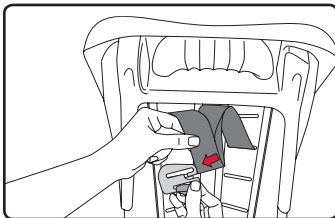
- 5** Junte las correas del arnés insertando la lazada de la correa derecha en la izquierda.



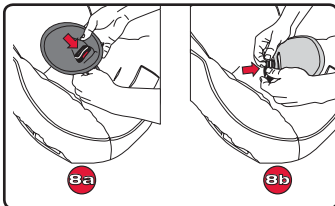
- 6** Antes de volver a enganchar las correas del arnés, sujete el gancho del arnés como se indica y compruebe que la correa de ajuste que va unida al gancho no está torcida.



- 7** Deslice las correas del arnés unidas, completamente en el gancho del arnés.



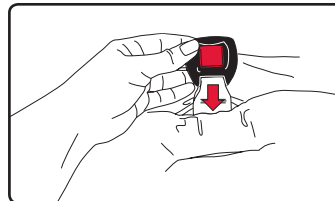
- 8** Vuelva a colocar la almohadilla abdominal.
- Pase la cinta elástica por la hebilla
 - Pase la hebilla por la almohadilla abdominal



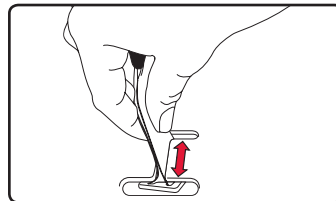
Limpeza de la hebilla

Si el niño come y bebe en el asiento, usted deberá revisar la hebilla periódicamente y limpiar los restos que pueda haber.

Extracción del hebilla

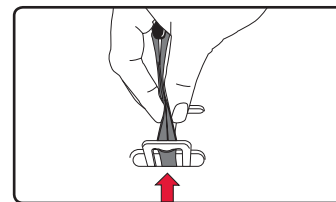


- 1** Desabroche la hebilla. Retire la almohadilla abdominal y pase la hebilla por la cubierta.



- 2** Gire el cinturón y deslícelo entre las posiciones de la hebilla.

- 3** Para extraer el dispositivo de retención de la hebilla, páselo por la ranura del exterior del asiento de seguridad para niños.



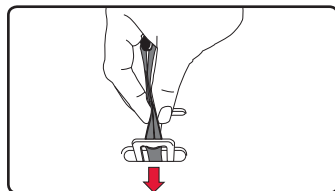
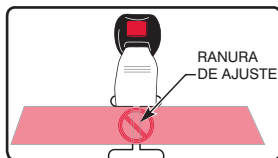
Limpeza:

- ENJUAGAR BIEN con agua templada.
- PROBAR LA HEBILLA abrochándola y desabrochándola hasta que escuche "clic" después de insertar cada lengüeta. Si no oye ningún clic, debe proceder a limpiar la hebilla de nuevo.
- SECAR CON TOALLA.
- **NO DEBE:**
 - * Dejar en remojo
 - * Utilizar lubricantes
 - * Utilizar disolventes
 - * Utilizar jabón ni detergentes domésticos

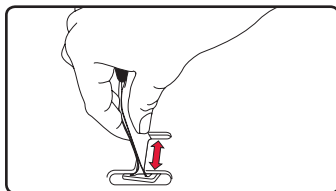
Cómo volver a pasar la hebilla

IMPORTANTE:

- Coloque la hebilla en la ranura interna **SIEMPRE** que se vaya a utilizar el asiento orientado hacia atrás.
- Cuando el asiento se coloca orientado hacia atrás, el cinturón del vehículo debe pasar por delante de la correa de la hebilla.
- La hebilla **NUNCA** debe dejarse en la ranura de ajuste.
- Utilice la ranura externa de la hebilla si se va a instalar el asiento orientado hacia delante y este va a ser ocupado por un niño con un peso mínimo de 13,6 kg (30 lb) o si la hebilla queda por debajo del niño en la posición interna.

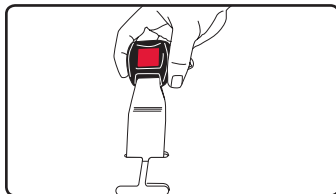


- 1** Pase el dispositivo de retención de la hebilla por la ranura del exterior del asiento de seguridad para niños.



- 2** Pase el cinturón por la ranura entre las posiciones de la hebilla.

- 3** Seleccione la ranura correspondiente al tamaño de su hijo, gire el cinturón y páselo por dicha ranura.
- 4** Compruebe que la correa de la hebilla no está torcida y que el botón queda hacia fuera.



Solución de problemas

Problema: Resulta difícil ajustar el arnés.

Posible solución: Puede que el enganche haya quedado apresado en la correa Versa-Tether® u otra pieza del asiento de seguridad para niños. Retire el posible obstáculo e intente ajustar el arnés de nuevo. Guarde siempre el Versa-Tether en el bolsillo correspondiente cuando no se esté utilizando. Cuando sí se esté usando, debe fijar siempre la correa sobrante con la cinta elástica. Consulte las páginas 26 a 29.

Problema: La correa de ajuste se está desgastando por los laterales.

Posible solución: Tense la correa de ajuste tirando de ella hacia arriba y hacia fuera del asiento de seguridad para niños. No tire hacia los lados, ya que esto podría provocar que la correa de ajuste del arnés se desgaste por esa zona. Consulte la página 57.

Problema: La hebilla no se abrocha con un clic después de insertar cada lengüeta.

Posible solución: Puede que haya suciedad acumulada en la hebilla. Limpie la hebilla como se muestra en la página 63 e intente abrocharla de nuevo.

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente llamando al 1 704 409 1700 si le surgiera un problema distinto a los aquí expuestos.

Este asiento de seguridad para niños ha sido fabricado por Britax Child Safety, Inc. Britax® ofrece la siguiente garantía al comprador original:

GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

Este producto ofrece una garantía por materiales defectuosos o defectos de fabricación de un año a partir de la fecha de compra original. Es necesario presentar la prueba de compra. Al amparo de esta garantía, Britax le ofrecerá, a su discreción, las piezas de repuesto o los servicios de reparación que considere oportunos. Britax se reserva el derecho a interrumpir, modificar o sustituir tejidos, piezas, modelos o productos.

Para realizar una reclamación de acuerdo con esta garantía, debe ponerse en contacto con el departamento de atención al cliente de Britax llamando al 1 704 409 1700, o enviando una carta a la dirección especificada en la contraportada de este manual.

COMPLETE LA TARJETA DE REGISTRO DE COMPRA Y ENVÍELA POR CORREO EN UN PLAZO MÁXIMO DE TREINTA (30) DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA

También puede optar por registrarse en línea en el sitio web siguiente:

www.BritaxUSA.com/registration.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

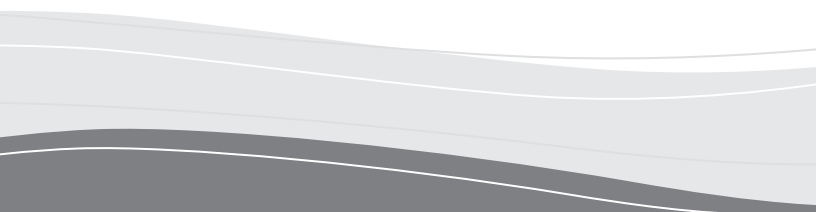
Esta garantía no cubre los daños y perjuicios causados por negligencia, uso indebido o utilización del producto de forma distinta a la indicada en las instrucciones del producto. Britax no aprueba el uso de cubiertas, piezas, juguetes, accesorios o dispositivos de ajuste que no sean de Britax Child Safety, Inc. Su uso podría hacer que el asiento no cumpla con las normas federales de seguridad automotriz o que no rinda como debería durante un accidente. El uso de estos elementos anula automáticamente la garantía de Britax.

LIMITACIÓN DE DAÑOS Y PERJUICIOS

La garantía y las soluciones expuestas anteriormente son exclusivas y sustituyen a cualquier otra, tanto escrita como oral, de forma expresa o implícita. En ningún caso, Britax o el establecimiento que comercializa este producto serán responsables por los daños y perjuicios, ya sean directos o indirectos, que pudiera ocasionar el uso inadecuado de este producto.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA Y OTROS TÉRMINOS RELACIONADOS CON LA GARANTÍA Y LEYES ESTATALES

Cualquier garantía implícita, incluidas las garantías implícitas de comercialización o adecuación para un propósito determinado, estará limitada a la duración y a los términos expresados por escrito en esta garantía. Algunos estados no admiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de los daños y perjuicios directos o indirectos; por lo tanto, es posible que las limitaciones estipuladas anteriormente no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos; y es posible que tenga otros derechos, que pueden variar de un estado a otro. Ni Britax ni el establecimiento que comercializa este producto autorizan a ninguna persona a crear cualquier otra garantía, obligación o responsabilidad en relación con este producto.



Britax Child Safety, Inc.
13501 South Ridge Drive
Charlotte, NC 28273
USA

Una empresa de
**Britax Childcare
Group Limited**

Tel.: 00 1 704 409 1700

www.Britax.com